

De la fabrica regida p mo
Johⁿ de S^{ta} (e pe rabada)
premieros del t^{er}mino q^uinto lo
D^{ic} 22 de abril o^o
D^{ic} 22^o

1507-1509

1507-09



Alcarras
obra 1507-09

amhom carbonell a ccc . 7 . 1.
hierom leopard a ccc . 7 . 1.
amhom axian placanog a xxxviii . 7 . 1.

10
+ .7.
yo foga vrey libaner. avoy abes rebun de
vosaltres molt foga bestar puer dels vges
e molt p rebassa puenus e fons abes do
sen de banyne que fanen pagars p quoy
libres los des p lo rompre del ore. e los
altres dos ples spissalles e plo pur libre
dels alberans e p uns maub e pap
que pta ma fancia de serge sous dny
pby e Sp que es vna fas lo pur
albero sen demo mpo a xx de may
any d' d' by —

1
yomay en ap de la mestre de
quas es a toro de rebus
de vosaltros senyors de fora hobres
de fora son y d'ingoz malmen
d'ingoz i al de adu manobres
y buy de losa fany e a magar
et fadany e la font ena toro
la e py fadany magor e y fadany
et fadany fadany de una ma
lopyner de y de fadany fadany
e fadany

2
yomay en ap de la mestre de
a toro de rebus de vosaltros
de fora de fora hobres non hre de fora
son e fadany de y fadany fadany fadany
hobres e fadany fadany fadany fadany
mestre de una nobre y fadany fadany
bres nobres de fadany fadany fadany
hobres enon fadany fadany fadany
de una fadany fadany y fadany fadany
bres y fadany fadany fadany fadany
fadany de una nobre de fadany fadany
e fadany e fadany e fadany fadany

non hre de fora son e fadany fadany
lopyner de una ma alpyner
de fadany de fadany fadany fadany
e fadany

10
yomay en ap de la mestre de
quas es a toro de rebus de
de vosaltros senyors de fora hobres
de fora que fadany de fadany fadany
quomay e fadany fadany fadany fadany
y fadany fadany fadany fadany fadany
quomay de fadany fadany fadany fadany
fadany fadany fadany fadany fadany
e fadany de una nobre e fadany fadany
e fadany fadany e fadany fadany fadany
e fadany fadany e fadany fadany fadany
fadany fadany de una ma de
fadany e fadany e fadany de fadany
fadany fadany fadany e fadany

Yomaten q' ap de v' l' a m' e' s' t' e' r
de casib' a' t' o' r' a' d' e' r' e' b' u' r'
de v' o' b' a' l' t' r' o' s' s' e' n' y' o' r' o' s' d' e' s' o' r' o' b' u' r'
q' u' e' n' i' a' d' e' n' a' t' o' s' m' e' n' t' a' q' u' o' n'
p' o' n' d' e' q' u' o' r' a' q' u' e' l' s' o' p' o' r' o' n' a' l' e'
f' e' r' e' z' a' c' o' b' a' z' l' a' b' a' q' u' e' r' a' p' r' o' p'
d' e' l' o' g' u' a' m' a' g' o' e' n' i' e' s' z' v' n' a' y' e' s' a'
d' e' m' a' g' u' e' l' m' o' d' a' e' a' c' o' b' a' z' q' u' e'
m' a' g' u' e' l' q' u' e' r' a' n' o' r' a' s' t' a' f' a' t' e'
p' r' o' p' t' i' n' e' l' e' s' e' p' t' e' s' q' u' o' s' e' s' z'
l' a' b' e' r' i' t' a' t' f' a' s' l' o' p' r' e' s' s' i' o' n' i' s' a' b' a' z' a'
d' e' m' a' g' u' a' a' b' o' n' i' f' a' d' e' d' e' s' e' m' b' z'
m' a' g' u' e' l' s' p' r' i' n' c' i' p' e' n' e' p' e' r'

Y o' d' e' s' u' b' q' u' o' r' a' p' d' e' v' l' a' a' t' o' r' o' d' e' s'
q' u' e' b' u' r' d' e' v' o' b' a' l' t' r' o' s' s' e' n' y' o' r' o' s' d' e' s' o' r'
p' o' b' u' r' q' u' e' n' i' a' d' e' n' a' t' o' s' s' i' b' s' o' n' i' s'
p' o' n' y' c' a' l' s' z' m' e' t' r' o' s' v' i' g' i' e' s' e' s' t' a'
d' e' s' i' e' n' p' r' o' p' l' o' g' u' a' m' a' g' o' r' z' a' d' e' s' p' e'
l' e' s' d' e' b' e' s' t' i' e' s' d' e' d' i' a' b' a' q' u' e' r' a' e' x'
l' a' b' e' r' i' t' a' t' f' a' s' l' o' p' r' e' s' s' i' o' n' i' s' d' e' m' a'
m' a' g' u' a' a' b' o' n' i' f' a' t' e' q' u' o' r' a' d' e' d' e' s' e' m'
b' u' r' m' a' g' u' e' l' s' p' r' i' n' c' i' p' e' n' e' p' e' r'

Yomaten cap de v' l' a m' e' s' t' e' r
de casib' a' t' o' r' a' d' e' r' e' b' u' r'
o' s' e' n' y' o' r' o' s' d' e' s' o' r' o' b' u' r' d' e' s' e' l' a'
p' e' n' q' u' e' n' i' a' d' e' n' a' t' o' s' e' x' a' p' a' r' t'
q' u' e' b' u' r' d' e' v' o' b' a' l' t' r' o' s' s' e' n' y' o' r' o' s' d' e' s' o' r'
e' x' p' e' r' i' e' n' t' i' a' e' d' e' s' e' x' e' r' c' i' t' i' o' n' o' b' a' r' o'
p' o' n' d' e' q' u' o' r' a' p' a' c' o' b' a' z' i' o' b' a' s' e' n' t'
v' i' s' i' t' a' t' e' n' q' u' e' r' a' z' a' d' o' b' a'
p' o' b' u' r' a' t' o' m' b' a' d' e' l' a' y' s' o' b' a' m' e' r' a'
z' q' u' o' n' t' n' o' a' d' e' n' i' a' p' r' o' b' a' t' a'
l' a' b' u' s' e' p' l' o' m' a' e' n' q' u' e' d' e' l' z' a'
l' e' n' s' a' l' o' r' e' b' a' q' u' e' s' t' a' d' a' s' o' b' a'
l' o' p' o' s' i' t' a' t' d' e' l' o' p' a' r' t' z' l' a' b' e' r' i' t'
f' a' s' l' o' p' r' e' s' s' i' o' n' i' s' d' e' m' a' g' u' a'
a' b' o' n' i' f' a' t' e' d' e' m' a' g' u' a'
p' e' n' t' e' e' d' i' g' n' e'
Yomaten cap de v' l' a m' e' s' t' e' r d' e' l' a'
l' e' s' a' t' o' r' a' d' e' r' e' b' u' r' d' e' s' a' p' o' n' t' s' o' n'
z' m' a' g' u' e' l' s' p' r' i' n' c' i' p' e' n' e' p' e' r' z' m' e' t' r' o' s'
l' e' s' m' e' l' e' s' d' e' l' o' p' a' r' t' z' l' a' b' o' r' e' s' d' e' l' a' b'
m' a' g' u' a' e' x' l' a' b' e' r' i' t' a' t' f' a' s' l' o' p' r' e' s' s' i' o' n' i' s'
d' e' m' a' g' u' a' a' b' o' n' i' f' a' t' e' f' a' b' r' i' e' r' d' e'
s' p' r' i' n' c' i' p' e' n' e' p' e' r' i' o' s' z' m' e' t' r' o' s' t' a' t'
z' p' r' e' s' s' i' o' n' i' s' m' e' t' r' o' s' m' e' l' s' f' a' a' l' t' r' o'
q' u' o' n' t' a'

youment en quap dola mestie
de quafes a pora aver rebu
de vosaltres senyors de son hobies
quema de dat y re prorer tas
lob raras ex a re quac las
er bes ex ab quombres epiqua
ep e qualt y tot er ebud
vint y vint sous equota
quies er ebud er ebud yaso
bar lo sortidor dela font y
luna de gora ex humana
agobit ex qualt dya yon
lunar. Jan ex bolazany
y car quolor alot sortidor
y tot er ebud y tota sous
ab ep e tota lo que er ebud
but y y y y y y y y y y y y
fab tot pre sent de m m m m
a den de juy ad m m m m m m
pente dunt

youment quap dola mestie
re de qua se b a tota dos
altros senyors de son hobies
quema de dat y re prorer tas
lob de m m m m m m m m m m
er ebud m m m m m m m m m m
lob de gora alot sortidor
m m m m m m m m m m m m
ex qualt dya yon
lunar. Jan ex bolazany
y car quolor alot sortidor
y tot er ebud y tota sous
ab ep e tota lo que er ebud
but y y y y y y y y y y y y
fab tot pre sent de m m m m
a den de juy ad m m m m m m
pente dunt

10/ Pour ce que par de la meste de
 qu'il se a par a nos autres seigneurs
 de hables que m'adent par fierse
 sont enuy e sonz. a tenle b'elles
 per sonz e y h'undia y re qu'onze les
 tenle des de mon goya e y h'undia
 ga y metra. cccc. per qu'onze
 ul qu'onze la b'onne e y per sonz
 nosos de tenle y losol del safa
 uy e per sonz. cccc. de d'it
 tenle sonz enuy e y la de d'it
 f'ab lopre sent de una mya
 a met de octubre mya l'ind' sen
 16 d'it
 10/ 10/ Pour ce que par de la enbut m'eb
 dea sonz e d'it que y h'undia
 ga e y d'it e y d'it e y d'it e y d'it
 qu'onze m'eb la e y d'it e y d'it e y d'it
 for m'eb a d'it e y d'it e y d'it e y d'it
 de de mon goya e y h'undia qu'onze
 tenle des de d'it e y d'it e y d'it e y d'it
 e y la de y h'undia f'ab lopre sent
 de una mya d'it e y d'it e y d'it e y d'it
 novembre de l'ind' sen d'it

10/ 10/ Pour ce que par de la meste de
 qu'il se a par a nos autres seigneurs
 de hables que m'adent par fierse
 sont enuy e sonz. a tenle b'elles
 per sonz e y h'undia y re qu'onze les
 tenle des de mon goya e y h'undia
 ga y metra. cccc. per qu'onze
 ul qu'onze la b'onne e y per sonz
 nosos de tenle y losol del safa
 uy e per sonz. cccc. de d'it
 tenle sonz enuy e y la de d'it
 f'ab lopre sent de una mya
 a met de octubre mya l'ind' sen
 16 d'it
 10/ 10/ Pour ce que par de la enbut m'eb
 dea sonz e d'it que y h'undia
 ga e y d'it e y d'it e y d'it e y d'it
 qu'onze m'eb la e y d'it e y d'it e y d'it
 for m'eb a d'it e y d'it e y d'it e y d'it
 de de mon goya e y h'undia qu'onze
 tenle des de d'it e y d'it e y d'it e y d'it
 e y la de y h'undia f'ab lopre sent
 de una mya d'it e y d'it e y d'it e y d'it
 novembre de l'ind' sen d'it

0. f. ebd nosaltres deus dñs mōgos
p. les nōs celebrades en lo
mes de agost p. lomes de may
gnone sog dñs

ny 8

0. f. ebd nosaltres deus dñs
mōgos p. les anymas celebra
des en lo mes de agost p. lo
mes de juny gnone sog dñs

ny 8

0. f. ebd nosaltres deus dñs mōgos p.
les anymas celebrades en lo mes de
setembre p. lomes de jolih gnones
sōns dñs

ny 8

0. f. ebd nosaltres deus dñs
mōgos p. les anymas celebra
des en lo mes de decembre p. lomes
de noembre

ny 8

0. f. ebd nosaltres deus dñs mōgos
p. les anymas celebra
des en lo mes de decembre p. lomes
de noembre

ny 8

0. f. ebd nosaltres deus dñs mōgos
p. les anymas celebra
des en lo mes de decembre p. lomes
de noembre

ny 8

0. f. ebd nosaltres deus dñs mōgos
p. les anymas celebra
des en lo mes de decembre p. lomes
de noembre

ny 8

0. f. ebd nosaltres deus dñs mōgos
p. les anymas celebra
des en lo mes de decembre p. lomes
de noembre

ny 8

0. f. ebd nosaltres deus dñs mōgos
p. les anymas celebra
des en lo mes de decembre p. lomes
de noembre

ny 8

0. f. ebd nosaltres deus dñs mōgos
p. les anymas celebra
des en lo mes de decembre p. lomes
de noembre

ny 8

0. f. ebd nosaltres deus dñs mōgos
p. les anymas celebra
des en lo mes de decembre p. lomes
de noembre

ny 8

nosaltres monges fenne o mgo e
e fenne rosa abem rebur ho sog
p lo rogar del onpessan de fenne
en laya de febrer any a d e bny

Nosaltres desus dnt mgoz hand rebur
p les anymes de fener da d bny
quora sog dnt

E rebur so fenne rosa mgo
p lo alarj de mgoz dnt p la paga de pasqua d bny
ex q sta en pcat fas lo pnt de ma mgo
a m de abril d bny

E rebur so fenne rosa mgo
pnt e dnt pnt p la paga
de pasqua de mayent e bny

E mes so fenne rosa pnt
mgo dnt pnt pnt
he rebur ser sog p lo rogar del
onpessan del parjargna pnt
brat en lo mes de abril de dnt
any mayent e bny

Nosaltres desus dnt mgoz hand rebur
p les anymes del mes de febrer celebra
des en lo mes de may quora sog dnt
nosaltres desus dnt rebur p les anymes
del mes de may celebrades en lo mes
de may quora sog dnt

my 8

my 8

my 8

my 8

my 8

my 8

my 8

Nosaltres desus dnt mgoz hand rebur
p les anymes del mes de febrer celebra
des en lo mes de may quora sog dnt

my 8

my 8

Nosaltres desus dnt mgoz hand rebur
p les anymes del mes de febrer celebra
des en lo mes de may quora sog dnt

my 8

my 8

Nosaltres desus dnt mgoz hand rebur
p les anymes del mes de febrer celebra
des en lo mes de may quora sog dnt

my 8

Nosaltres desus dnt mgoz hand rebur
p les anymes del mes de febrer celebra
des en lo mes de may quora sog dnt

my 8

Nosaltres desus dnt mgoz hand rebur
p les anymes del mes de febrer celebra
des en lo mes de may quora sog dnt

my 8

Nosaltres desus dnt mgoz hand rebur
p les anymes del mes de febrer celebra
des en lo mes de may quora sog dnt

my 8

Nosaltres desus dnt mgoz hand rebur
p les anymes del mes de febrer celebra
des en lo mes de may quora sog dnt

my 8

my 8

mosaltes mongos Janne osta e mosaltes
Janne orna abem rebur quare sog p lo
rognar del onuersari de anyas de por
faron del p sent mes de ombre

mosaltes mongos moser Janne orna
e Janne osta abem rebur in gnantay
sog p lo sombras e rognar de pyn
sot de mas e son p lo pago de tot
lamb de smysent e dunt sept de
ma de Janne osta mingo

mosaltes mongos abem rebur qua
tre sog p lo rognar del onuersari
delas anyas de porgator celebrat en
lo mes de novembre pyn de Janne
osta mingo

mosaltes mongos abem rebur quare
sog p lo rognar del onuersari delas
anyas de porgator celebrat en lo mes
de novembre

et mosaltes mongos de sub dnt
abem rebur ser sog p lo rognar
del panyagria celebrat en lo mes
de jener

mes hant zalm mosaltes de sub dnt
zelo anyas de 5 enta G- any dnt
ser sog p

zabur lo far zappet zelo pany
de mosaltes de pany de dnt del
sombras e rognar dnt e smysent

4 11 1

Donj

g. beut beut dnt bonigat de
teles anyas abem rebur dnt
desus dnt sot obis smysent
Elo p. 11 11 11 de tela e gressa dnt
mja bonigat lo smysent en car bonell
obo de dnt obo e gressa beut m
fot lo pnt dnt mja e gressa de
agost 1507

desus dnt bonigat beut dnt anyas
dnt rebur de vofat desus dnt
gobert mja 11 de smysent p 11 11 11
de boudat smysent e en serar p lo gressa
petit lo quare de pnt lo dnt dnt
carbaner e gressa e gressa en vofat
vofat fofat lo pnt albero de
voluntat mja dnt mja dnt alomany
reut mja fofat e 11 11 de novembre
1507

g. dnt dnt beut dnt dnt
dnt rebur dnt dnt dnt dnt
dnt dnt dnt dnt dnt dnt
tel dnt dnt dnt dnt dnt
e carbaner fofat e gressa de dnt dnt
pnt dnt dnt dnt dnt dnt
mja e gressa de 1508

[illegible]

Handwritten text in a cursive script, likely a list or inventory, mentioning items like "Hand", "cebum", "nos", "filas", "desq", "ano", "meng", "glo", "amper", "sar", "de", "ano", "celebrado", "ex", "abril", "glo", "mes", "y", "jener", "guota", "per", "ent".

my B

my 8

10. Nota. Rhenban prince bnf hmar ende son generador
maior delz aynce raps en dit nom atoxe anue rebns
de volantes venables mox. pofa besta. por dte xjes
c mox ge. de bano bnf hmar. fons obres. vemo
fmg hmes fmg sons. dnt. xxxv & v g. e son yates
tans. O la tando. dte obre fo als a mpr raps. ex
hñ am. fmg lo dence d o best / any mnt / d
enon lo forma dte pognes O ves my me rctgnt
a qte. vnt enon hmes fons. rons. a mpr posate
en rctgnt en lo ym am. e fmg hmes quorose.
fons. me rctgnt d aqte vnt hmes O ymanen
doate a mox quobeyel / rctgnt bnf hmar qto
galany del / orgne y lany fmg en o best / mnt
fmg cens enon. lo rctgnt O son quare hmes fmg
fons. vos o doate d copre. fmg d ma mpr a bñ.
d mpr mnt / fmg cens enon / :

xxxv 862

(10)

Jo Janne esta pñere e mōgo dela sñe de bar
 çania aron et osaltes pñor de son obres
 que me aben pagar vñ e fñm sñg dñ
 -1. ff. v. 8 e pñ p la paga de pñqñ
 de fñm sñm e nou e p que cobeyat fñs
 de pñm sñm de no nñs ados de abril any
 dñ

(10)

^{tho}
 y plpñm fñm sñm sñm sñm sñm
 vñm sñm sñm sñm sñm sñm
 Barcelona aron sñm sñm sñm
 pñm sñm sñm sñm sñm sñm
 dñm sñm sñm sñm sñm sñm
 dñm sñm sñm sñm sñm sñm
 e malla la rollario sñm sñm
 sñm sñm sñm sñm sñm sñm
 fñm sñm sñm sñm sñm sñm
 eñm sñm sñm sñm sñm sñm

tho mñg.

(10)

yo pere tñm sñm sñm sñm
 de sñm sñm sñm sñm sñm
 de sñm sñm sñm sñm sñm
 tres sñm sñm sñm sñm sñm
 y dos libes de cort
 de full de albarans
 an sñm sñm sñm sñm sñm
 les esposales de vñs
 sñm sñm sñm sñm sñm
 y de agost any 1108

[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, possibly from the 18th or 19th century. The text is written in dark ink on aged, slightly discolored paper.]

[Faint handwritten text on the right page, including a large, dark, irregular ink blot or smudge in the lower right quadrant. The text is mostly illegible due to fading and the blot.]

10/

lo pe yembau faru aroz a d'os p'atros
mo'os desús hobres p'os y mo'os l'as
bestas epe. zabassa que. d'os donats
sinconu sog los qual's son p' f'ramen
eser p' la hoba p'os una armella ep dos
dag d'la p'ra d'la anpa. baneita ep una
loba p' la m'ra. p'ora la m'pella de p'apac
bera ep una lan d'la m'pella de les
f'os ep uny. f'ayse d'el ambres
d'el m'ngos e d'ad'yerus ep dos p'ay
p' d'os v'ad'yerus ep una t'lam d'la m'
bra demoy. v'ayse ep. m'y. p'arello de
g'ollos p' los ambres no d'el ep dos
f'ayse p' d'os m'brus ep v' f'ayse
abamels p' los p'osel e f'ne p'os ep
q'ra en v'ayse q'erebur d'us y p'p'
vos f'ab lo p'sent dema m'ra ad.
de p'areira any. 1405

10/

lo pa yembau faru aroz a d'os
p'atros mo'os desús d'os q'ue
aben donats t'rea equare sog eson
p' una loba p' t'ara laborige q'ue
ra demoy p'ayse d'os d'el ep una
lam eon sobre pay p' los p'riates
y d'el emal p' d'os g'afel p' los
p'riates m'y d'el emal p' un pay
p' p'ora q'et al'os ambres d'el
m'ngos lo qual's el ab r'el d'el
d'el ep que sta en v'ayse

que herubus d'os 1 f'ayse y d'os f'ab
lo p'sent dema m'ra a d'os m' de da
embra 1405

10/

lo pora yembau faru aroz a d'os p'atros de
p'os d'os que m'ngos donats p' m'y. t'alles
de f'no ep m'y. g'ayse p' los ambres
q'ue p'engen al'os d'la p'lesia ep b'nyay
d'la f'ayse d'la p'ora d'la p'ora p'v'ep
d'el d'el p' d'el p'ay ep m'ngos ne v'it
altre d'la p'ora d'la d'el d'el ep q' p'raenve
q'ra q' m'ngos donats f'icla edos sog
d'os 1 f'ayse y d'os f'ab lo p'sent dema
vos aroz 1405 desús d'os q'ue aben donats
d'os d'os qual's son p' los p'ayse d'el de
f'ab d'el t'alles d'el qual's ha f'ere en
palon curer ep q' el v'ayse vos f'ab
lo p'sent dema m'ra a d'os m' de f'ab
1405

10/

lo pora yembau faru aroz a
d'os p'atros desús d'os que m'ngos
d'os d'os. m'ngos y los m'ngos
d'el d'el origina p'ay emal p' d'el
p'ayse y d'os m'ngos ep una
una p' la p'ora d'el cap' d'el
un b'allo emal p' un pay ep
ab d'el d'el y la p'ora d'el
p'riates desús ep d'el p'ayse
de f'ayse y lo f'ayse m'ngos
ep una f'ayse p' la m'ngos
m'ngos p' un t'coll p' h'gar la
g'ayse d'el p'ayse d'el p'ayse

me abes donars trena e
vuzt pous ep q pa en bey
tar q crebust dno 1 februy
vos fab lo psem dema myas
aby de ptembra 1405 } 1 februy

10/ Jo per yentun fure aoruy dno ptembra
desus die que muerit demars p un
gompit de lona pollyca per al en se
rar dta fupria pbra lo poutat maior
ep vna dta dno amays d or de
les clages ep vna pessa de fino p
lo fupria dta dno qui pa al recto
ep vna pay p l'aportat dta palle
qui pugen ala trena dta r'aportat
ep dnta quies p lo pma dta
Zero vnt pous dnta 18 ep
q pa en beytar vos fab dta
psem de mra aby de dnta
1409

Jo Joz leues pñet perant
 de nos mada nogetes pñe
 a adadoz dñr pebordeu de
 Juliall segons a parida
 ma. penza en poder den
 Jota Blanca nos a vñ de
 Jm pñe cent e se n a
 ror a vofalenes sñs ho
 bres que me anen pagari
 vñne sñs sñs dñr sñs
 y la respansio fa la dñr
 yoban a dñr pebordeu
 e son y la pagu desedebes
 sñs cent e se n de mñ
 mñ e vñ de Jm sñs
 cent e vñs

19

147

Jo mñt an mñr del bñs pñe
 beneficior en la sen dñr pñe
 pñe a dñr pebordeu del mñs
 Jo Juliall aros an pñe honor
 mñs Jo Joz aros aros pñe
 mñs aros mñs que aros mñs
 mñs men dñr aros mñs
 aros mñs en vñe mñs
 aros men pñe aros mñs
 aros dñr aros aros mñs
 aros aros aros aros mñs
 aros aros aros aros mñs
 aros aros aros aros mñs
 aros aros aros aros mñs

20

148

o/

Nosaltres damia pla efiamti pelless
 pueres regem la sarastia de la sen
 Lee brechia arrogam anofaltre
 senyors de obres anes ubunt gila
 ne soy p los cirs y ramba p
 lo Anjursarij del for partu
 archa celebrat axom del mes
 de juliet any cin cent y
 set

my 9

o/

Nosaltres damia pla efiamti pelless
 demur dus arrogam anofaltre
 senyors de obres anes ubunt los
 quare soy p los Cirs y ramba
 senp lo anjursarij del for
 partu celebrat dny de octubre
 de octubre de 2 de manya
 di efiamti pelless dua cany dit

my 8

o/

Nosaltres damia pla efiamti pelless
 pelliret demur dus a fessam
 Anofaltres demur dus mostmes
 de obres que Auen pagaro gual
 sons p los surs de la sen
 Celebrat axom dny de jener Any
 dny Esen p lo Anj de gassul

my 8

Nosaltres damia pla y fiamia pelliss
pueris regens la sacristia de la sen
atorgam auer rebuts de nosaltres
mos sempre de obres de la curia
quatre soy y son p tomba y cris
p lo anupisarij del ruc undissimo
for parracha celebrat lo der
dieu de jener de Cinc cents y m y q
y vuyt

Nosaltres damia pla y fiamia pelliss
pueris regens la sacristia
de la Sen y Barbara Confessor
auer rebuts de nosaltres magni
fichs mossenyors de Obres qdis
auen pagars. m. y p lo der y
tomba del Anupisarij celebrat
fichs de la gfiaria de Santa Eulalia
celebrat. Any. y febrer Any. y
vuyt

Nosaltres damia pla y fiamia pelliss
pueris regens la sacristia de la sen
atorgam auer rebuts de nosaltres
mos sempre de obres de la curia
quatre soy y son p tomba y cris
p lo anupisarij del ruc undissimo
for parracha celebrat lo der
dieu de jener de Cinc cents y m y q
y vuyt

Nosaltres damia pla y fiamia pelliss
pueris regens la sacristia de la sen
atorgam auer rebuts de nosaltres
mos sempre de obres de la curia
quatre soy y son p tomba y cris
p lo anupisarij del ruc undissimo
for parracha celebrat lo der
dieu de jener de Cinc cents y m y q
y vuyt

Nosaltres damia pla y fiamia pelliss
pueris regens la sacristia de la sen
atorgam auer rebuts de nosaltres
mos sempre de obres de la curia
quatre soy y son p tomba y cris
p lo anupisarij del ruc undissimo
for parracha celebrat lo der
dieu de jener de Cinc cents y m y q
y vuyt

Nosaltres damia pla y fiamia pelliss
pueris regens la sacristia de la sen
atorgam auer rebuts de nosaltres
mos sempre de obres de la curia
quatre soy y son p tomba y cris
p lo anupisarij del ruc undissimo
for parracha celebrat lo der
dieu de jener de Cinc cents y m y q
y vuyt

Nosaltres damia pla y fiamia pelliss
pueris regens la sacristia de la sen
atorgam auer rebuts de nosaltres
mos sempre de obres de la curia
quatre soy y son p tomba y cris
p lo anupisarij del ruc undissimo
for parracha celebrat lo der
dieu de jener de Cinc cents y m y q
y vuyt

○

xxvii

[illegible]

yo Joha Arnan Comen aroy abo palmas conocho
 por obres dela obre dela Sen dha berna que
 abers dars diez pous y negar. Se deurar
 lo canall dela foz. Se mepre lnd mas de
 Sabne apere. Se com es pous far fco pous.
 amos far palamia puerca y pous yo no se apriere
 pous de ma q mij far palamia apriere Se lnd de
 mij dho d. Se mes se rebuz lnd pous y la lora
 y mepre lo canall se dres apere

XX
60
logelly fontaines mestre dene d'yeus
atoye d'ne rebur denso deno sal
tres moyses de lobres los quals
son p les hame des de sam golia y p
de huy delay m. d. viij. ep que
e pa en uer pas fas lo present d
ma mya a vj del julholl ay de se
dia

logelly fontaines mestre dene d'yeus
atoye d'ne rebur deno sal tres mo
sen toba baptas p'yor de les ne ges
e mo sen peccabata p'or lobres de
la d'ra sen. p'or l'ymes d'as. v. l. l. y
quals son p los dos pays a uen a
fegus en la segona vedya i
p'or lozene mayor la qual me
e p'ra senen de la taula de lobra
elos d'as dos pay sen de fensas
ab los lau ganges mays gades
de color morat e groc e q
que es nez fas lo present d
many a p'or de agnos delay
m. d. viij.

H. W.

10. Ho wean ar nan conuer
 a tova bofateres fenoz de
 o bres q' re bux p' d' ues a
 feres y la fone p' la san
 es nou p' esis di nes—

bmg p' 24

10. Ho wean ar nan conuer
 tova bofateres fenoz de
 o bres q' re bux p' d' ues a
 feres y la fone p' la san
 es nou p' esis di nes—
 2 2
 bna a fere y la fone
 es cie de ma nra de f
 fure d' a p' m' de fe ver
 ay in de om—

yo quinta yua ybora sagdeca
nora abec rebunt de do b
o/ n/ ab se yout de sot hobar
y tuc seuteb regolet a reo
de quora nra p quof paut lo
mplez tuc p paut euyg ex
quora p paut quora tereb
quorb nra de quora p ad
tuc quortera p paut
e quora nra quora tereb
nra paut e de nra quora
p paut tot y la b nra
de nra nra ex la b nra
p paut tot y la b nra
voluntat nra de nra
ay de nra quora nra
nra de nra nra
ay nra p paut p paut

xxm
Jo Jaume Figueres Jendre de madona ybora
replea atoz a d'altre desus dit 5
de sot hobar quora nra p paut
pentes p miquanta sagdeca nra de qua
santa p paut 20 miler tzentatze
euyt dmes ex quarte quorteres
de raly nra de quortere dmes quorte
ex quarte sag euyt p paut tot 20
euyt tzentatze sag euyt p paut
yt tot p douze la ramba dels fus
tes ala p paut fera sobre les clag
tes ex quora p nra euyt de
voluntat nra sag fera lo present
de nra de nra Jaume al bazells p paut
a reo de nra de dmyo

Yo Steue pons not mirada de Bartolomeu any
 paternal e maior da ppa e bens den
 Steue palomero clergue obtengo lo bemfitor
 de Sta Barbara en la Iglesia de Sant pe
 de Bartolomeu / ante / a los tales como moss
 de puzobres que p aglla penso que en
 canla da obra da Sta de Bartolomeu
 ha vros anys al du bemfitor / he recibut
 en paga ppa da paga de sant joa
 de jany p passat e any corrent oril
 Cinquento e set. Doze lrs den pto
 du p. et c. q. e p queco veniat
 vos fub lo pnt albara pnt de ma nra
 a p. de julpl. dit any orduy

Yo de ssa du Steue pons not enlo du nom
 confes haver recibut de vospales desd dits
 puzobres p complir da paga del mes de
 jany del any pnt orduy. / Doze lrs den pto
 p. mms del du moss pper rebast / Ep
 testimonij del ver vos ne fub lo pnt albara
 pnt dela nra ma a. p. de Setembre dit
 any oril Cinquento e set.

Yo Steue pons not desd dit en dit nom confes hant
 recibut de vospales dits moss de puzobres en dta compata
 vnt e mms lrs bar / e pon pla paga que es stada atine
 ala festa de sant joa de jany del any corrent oril e
 Cinquento e luyt / Ep testimonij del ver vos ne fub
 lo pnt albara pnt da nra ma lo p. p. de julhol
 dit any orduy /

yo vicens ptes be nificiat del be nifer
de santo barbara e lo asple pio de sant
pe delas pñellas atorc anolaltres mas
sejos de tots obres delo canlo delo obro
delo cen de bar selono que auen
pagadas sette linces dic pñt las quols
son en paga eporaro de agnelles vint
e sin linces los quols lo dito obro fo
de pensio tots anys al dit be nifer e son p
lo pensio que font aver mo al dio de
sent jota de gny del anyuul aint seurs
e mit lo squals me auen pagadas
de aquesto mo re co que p niefre
sent nyl li a nendades den linces
dic pñt amosen unguet abril prene
re de comprans emes auen pagat p
ny amosen pere mas vint sog com a
procurador delo seccista no de sent
pere p die ostias enres auen pagar
de voluntas mia amosen pe pñt
precurador delo amibenre vis de
sent pe singuano sog dic yñt pñt e
mes de ma voluntas auen pagans
singuano sog amo sen pe re bast
procurador delo pia ransero de sent
pe ignies p ros dices sette linces
dic pñt pñt ex lo lre xias vos fas
lo par altara de mo mo a cunde agost
ay ay d. viij.

0 yomiquel sabater gure aro
deberie de de do balrio bignor
de sob lobes de la sen q tres hnt
e quora sont lo y henta e do
quinta de gure a sedor ym
par e lona loboca de de
16 en tres sobas q laste
a id lo de do sont y gure par
ex que e creb tres gure tres
hnt e quora sont fad fello
pre sent de volen dar un de
un de quip de bla me me
de qu a se a de ser de geite
el bay luy fud sent e non

[illegible][illegible]

10/

Yo Antony carbonell fuster menor de dies
 latorre adofaltes deffus dnt obres Gen paga
 y prora dela dffor parda dele pmarles
 dela Gen hanent me hueri par dnt dnt
 d comprant e fte dnt q per my ede volunat
 ma hueri donat amoffi mana dntes fntre
 p pmbled gnditun q h dema e gnatie lnt edes
 fte que d volunat ma hueri pagar almer
 meffre d moffi pofon d palan go prener
 pef lades fte or que se comprada dela dnt
 marmeffonal d perque co dntun dnt fte fer
 lo dnt alberta fnt d volunat ma d madi pte
 calitns fntent axem d Juliol any out dnt
 paution carbonell atore tot lortion
 dit egeer fer pte ma nja los dias
 e anyde indurdt

10/

Qms Athorh Jo semur su Antomy carbonell
 ano fntres semur sub honozables moffeyors
 ge Obres q p my auen donato ana pere
 Rossell entretallador dnt p sis pnt est
 son p part de vases p pelfresses d entret
 llars p los tabnaries Ex la dnt vos fas
 fer lo presen fet se volunat ma d mo
 de dntia pla prenera demfinat enla psem
 Gen axpby d Juliol Any d dnt

10/ *Joanes Jo deus dit Anthony carbonell me-
nor de dues ators a dosaltres sobre dits dits
obres quem hanen pagades vuyt lliures
deser seg edos. So es p fusta mans e ferras
que ha servit en les cambres del magor
e ha servit p los solmes finestres e portals
Ex q es servit fas fer lo present albará
altre de ma del cononge ferragut a vuyt
de agost 1507.*

10/ *Jo anthony carbonell menor dedies fust
confes amosaltres de fust dits dits o
bres que anen pagats qize e seg dits
e b e clon g may dms anserant
e he fers neg de mnt longa qmiz
e p por y comp'sos nel seg q darr
nel bores q los tab'ancles e hore
al q anis bepiet q taces e ben
o m fiv e b e q seg fas fer
lo p dent albr de voluntat mia
de ma de m qe qm som fule
o vuyt de octubre 1507*

10/ *Joanes mebruer fane amos
dits alms de fust dits dits
obres qm anen pagats aquells
ex m p q dits hure e re hure
lo qm alms medien promeas
pagas y anson car bonell fane
me nor deus y fexome dhen
feda y los dits carbonell an poder
de moden fenez feda a vuyt
e hore de las p'p'ent de las
quello dits e feda a p'p' a en
poder de la de dits dits modan
a vuyt de hure dits dits y dits
e feda feda de ma mia fane
me dits y dits de dits dits*

Jo fane

10/ *Jo anthony carbonell fust menor dedies
fane amos fane de bosaltres dits dits
obres de mnt dits que hanen pagats
buntara seg dits m p q dits y pagats
ex mnt dits p'p'ales e q que e dits
be mnt ma p'p'ales dits ne feda lo p'p' a
alborá p'p' de an de feda dits e q que
fane e comp'sos dits dits an q dits
fane dits y dits o p feda*

10/ Nos se rebu p dir anson carbonell
gle de munt dff gheho dts pmarles tres ttes
daze son dff m tte x y y e gho ma plgu
y q vo nore pures vos ne fhas lo psem
alhora pff de ara ara roba bres crepian
denu dit a m de desbia ay ay d yla

10/ obz alullo sapifit attore auro altes foga dttas fof foga
fome me duri q loru vnt ef ad efon q un parul di
e nq rebu ranno mos faum - Xangulo del dff
m de dnt 1507 - dff

10/ yo Anson carbonell menor notes adofaltres mofras de
fotobres que de nprans me hancu dades e pagades smch
Liuves en piga para dta obra dets pmarlese y q
sta axien veritat vos fhas fer Lo present albera
de mo de moss Dernaioy fatigues puer aq de
dehembre any ayt d e fer

10/ yo gal feta fuster auro obofaltres de fns dnt
fote obres q maben paguato p lognez de fns
entenes y fns costes aben tengur p deu ges
p metra lo badyero del rostar del a gnu
mafor p tot dff bny p q esto aq obrem
fas vos fer lo present obra de voluniar mya
de mo den pe farma mader a pomy de
den bre any ayt y dnt fons y fer

10/ yo Anson carbonell fuster menor dnt
auro obofaltres de fns dnt fnotobres que
en paga porrare dela fcarade dts pmarles
del cor me aben pagades se dades de
comprany fns liures heny que ex p nar
q voluniar mya fas fer lo present albera
q ma dny far palania qrenere a remy
3 de fent dff 1507

10/ Jo feta anson carbonell fuster menor de
dnt auro obofaltres de fns dnt fnotobres
que hancu paguato dnt ttes fons en
pagia epocia dta obra dets pmarles
del cor e gho no ne purre de bnt
mya vos ne fhas lo psem albera pff
de ara ara roba bres crepian pua
alo de foner ay ay d y bny

10/ Jo altera Carbonell fuster Confes a
uofaltres honozables moss joia bastar
Dpe fobara pueres q fote obres del a
Seu fe bntia qm auen pagades tres
liures a deu sous Las quals son p dnt para
se alber la qual te p fent y les fians
dels z arbernades del cor de sim seu
Ep q fuch Comen se voluniar mo nos
fas fer lo present fer se samia pla
prenera bntinat endra seu any de
bnt any dff dnt

Joan Antoni Carbonel fuster menor, dedies a torç^{da} mas
seus de sots obres dta seu g^{ner} pagades ^{alen} singl lmes
teniga dich v l x s eson p lo mommet ~~es~~ per
la paga dt any 2015 D. 20m e p q so contut sus fer
lo pnt de voluntat mia A. Jo. Sella etort lo pr^m
mer dia dt mes de Abril dt sus dit any.

101
sta en virar que yo anhom Carbonell fuster
menor dedes aronç adobalens desus dits senyor
desors obres que hanen pagar de rompida
ferre teis desor yom dms 20 y 1 y 1 vny
eson p jornal fust teis pad fer les manpes
de oze menor esisto e ferzar cagua myr
ep co ynar des fas fer lo galem de
voluntat una deima de gabriel Joan
coll noy any de abril any a 20 y 1 y 1
Vndir benedicty mytt operariq mania propria

To anghom Carbonell fuster menor de dies
arort anosalnes sobre diu que me honen
pagades tres mesos en yats ves p meste
vint jornals de mestre ar de un q tiemo
dos fog ex vint jornals de por ar de
tres fors xxij q ex tres jornals de hosto
ar de n q den fog m tot preusimo
de tres b sis fog asquit tor p lo sombra
de la festa de corpus En dela qto es
q pr en bina i qno no se sture far
ferlo tin de ma de tad bngio ar dny g
Jany a, d un

10/ yorl peran en bonel fust et xior
 doo n'atros poyors desor hobas de la
 pen quem den eant eppant p
 double to gloriez de quora an
 dunt faderos d'eten gunt pme
 na les becyeres a no deou p
 ga poy eus pib poy ex quob e rebuit
 to b per loyessent de volen natuqa
 de una deuna ten ony de p
 re de la pib a bup e deo dea
 goit de pib pib e pib

y o antony carbonell menor de dies Atorç anoyades
de 17 dies sobo hombres que auen pagar p dos ror
o nato de hum rone e hum mossa e pla fute que
es en trade en la folradura et orgue perit
de zera p tot me auen dato vnt equatre
109 dies e emyit stit de ma demy p se fe
noll pnera la e yby de juy ay de. 82.

10/ Emeo dit dia rebt en paga porrata 10 dit
 antony carbonell de talernacles del cor co
 rata e vuyt 139 dit y 11 vuyt 11 dit de
 ma mya dit dia e 11 de 13 dit

The first thing I did
 was to go to the
 school and see
 what was going on
 there. I found
 that the children
 were very happy
 and that the
 teachers were
 doing a good
 job. I was
 very pleased
 to see that
 the school was
 running so well.

recomendamos por el
primero de los señores de la casa
de la casa de la casa de la casa
que son y que son
de la casa de la casa de la casa
que son y que son
de la casa de la casa de la casa
que son y que son
de la casa de la casa de la casa
que son y que son

+

/o

Vo Anronj Anan pla Canoge cravare
de la sen de baidra aroque
abur rebur de baidra de baidra
sot obres que abempagar y la
penrode rental que fa la obra
de aunar la rebuy de maris
Vuyt limes. des. Vuy. tt. Escon. Doy. tt.
y lagagna. del pteur mas
de maris. des. septa. de la Vint
fas lo pteur albaia surs duna
ma. la rebuy. de maris. des.

/o

Vo Anronj Anan pla Canoge
conant sobredir aroque abur
rebur de baidra de baidra sot
obres. Vuyt limes. des. Vuy. tt. y la
penrode rental que fa duna obra de
raur y son aroque la rebuy. de
maris de pteur mas de des. septa.
de la Vint fas lo pteur albaia surs
duna y la rebuy. de maris. des.

Doy tt.

6/ Jo beneir my q^t amôge. & la seu atore
canofaltres fots obres que anen pagant
vint esmige sog dir 1st v^o l^o / son p los
caponts de nadal q^t d'eler / e present my
anet donat amosey pera rerrubia altres
vint esmige sog p la reho desus d'ua / e termu
scrit de ma m^h a dy de desembre q^t d'uy

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is written in brown ink and is mostly illegible due to fading and the texture of the paper. It appears to be a single paragraph of text.

*João Soares p. curador da fabrica de lã de
outra vez e de vofaltes e opo. lã de g. mo-
ne douro yndouro d'g. Hm. P. Souz. en-
reitar foz b. p. de m. n. a. g. ynde
n. lã de d. Hm.*

[illegible][illegible]

Le rebu tota fides p lardeta d'el baron
 de bora ciar p tot lobubas p tot l'ag de d'any
 p que l'her en venjar los lo presens de manya
 a y de gener de d'vuy arder p tot lodaris
 de abyll de d'vuy

de auyll de d. vuy
 to me l'icous acompnyne de tot luy de d. vuy bint
 p tot l'odres de auyll de d. vuy se rebuïdes luy
 fegre ore fog luy cy de manij abis de fuy de d.
 vuy to luy e ventar de tot lo pudent de
 manij a luy de fuy de d. vuy

[illegible]

[illegible]

pppp in

10 Johan Rosell e Sabater atorg adobaltes
desus dits obres que p qñs los qñs pos
de les maneres esit me aben donat dot
ze son p qñs es veniat vos far fer
lo present albaro de voluntat p qñam
yo nose esprime a man geris sans
overa a mozo any a d donat

Esta e tentat a donateu bonet mandon
atorg a nosaltres honorables e sot obres
sta cen qñs quem a ven pagat
singuals los dits y d xls p tany
e condut donat y a natar lo dñat
y donat a natar al ofcett a ieho e
b d x d p any hierabats dñs sing
quotal dñs p naya ayada qui a fñt
a x e jñt dñs sing dñs dñs
y d e dñs la ventat e ballat
naya vos dñs dñs dñs alba
dñs dñs e dñs pñs dñs
a dñs e jñt dñs e dñs dñs

10 vocatany y bona a tota dñs rebu
set fons de volat vol fons senyats de fons
hobres e son y tres fons dñs de cal que
son sñs quier fñs a mo de quator fñs
mes y quier fñs a ser dñs dñs
a dñs dñs dñs dñs dñs dñs
tat fñs fñs lo present albaro dñs
de n cap de dñs dñs dñs dñs
a dñs dñs dñs dñs dñs dñs
dñs dñs dñs dñs dñs dñs

10 Jo. Catala bonet bona atorg adobaltes dñs
dñs fñs dñs dñs dñs dñs dñs
dñs dñs dñs dñs dñs dñs
dñs dñs dñs dñs dñs dñs
dñs dñs dñs dñs dñs dñs
dñs dñs dñs dñs dñs dñs
dñs dñs dñs dñs dñs dñs

10 Jo. Jota saguer prenera atorg a natos
alnat los dñs hobres quem a ven
pagat p lo ser ven dñs dñs
teny en condut lo dñs dñs
endonat men for los dñs p
tres mesos bes p os reubia
noembre e desembre p lñs

plap. dbyebuyt baro de
sino luras e myga pay
x du tre ^{mesor} ere buto bute
les sog e suo dines e p so ne
tas lo pra seu albera at
ferit de ma zede my tot
saguer ~~amur~~ enon @ abm
de fembre ay d. domp

Jo stene blagyo pueie p uengesor sta
paboroia del ules de pue sta seu de
banyo paboroia a pover de pto vila
na d'op fter loquier de pener any es
d. ybny atay a vos allres de fustay
lobres q andean poyats quauanta fog
dia y # q la fona pld poyat del abyll
ay. es d. ybny la fona p lo q oira pbra
ta ala oira paboroia totays fter de
me mya a xuy de pue ay. es d. pany

Jo cosine Caebny panyor sta
paporon sol mes xefny pbonod
capmz anoy amosulres suthro pto
obres qda tambr qda ubu qda stu
quem anen panyat qnes xerres
guy efon paporon sol mes xabul
pny del fery Diobny xam
mme abny de myga d. enon e my
pny pld pany de abul seon
ay d. enon

+ Tho 1509

do fiamy myze laty qua ve an
20 ptoit qdab alt...
ve foto barto inof myt baput
he moft pore adash ge y rlay
hetat...
200 be fyt...
myroo de la...
200 de fquar...
he tamlay...
barta 200 he rat...
pzebla fyt...
bleo ve...
my de...
Anta emy...
1509 p...
116 f...
tat...
na mya a by...
mayg... 1509

by 1509

+
 2
 yo pto afa mozt p u cor a corpo a neireda
 de vofaltres mosenyos de pto obre
 de la sen q y lo pntar e fnta me
 de tres bastos y a quarta me a ne
 ap m p e y que esta en veritat
 fab lo present fet de ma ma
 a xxx de gener ay on dm

João sempre se moro puzos e cabos de
o. Deu a estes foy obras de la Pen y Espirito
de la Pys de Santa Cruz de la Cruz
de la y de la Pen de la Cruz de la Cruz
o. Deu a estes foy Pen y Espirito

Jo Jhesus Jorde fangon a tot a brolhe
sempre de Jorde fobres q' manen donas tres
(o) Jhesus e y J dore m d y Jhesus qualis son p
e y Jhesus de m dore e y Jhesus de m dore e y
Jhesus en veyra e y Jhesus de m dore e y
Jhesus de m dore e y Jhesus de m dore e y
Jhesus de m dore e y Jhesus de m dore e y

Jo fangon a tot a brolhe
de Jhesus de m dore e y Jhesus de m dore e y
(o) Jhesus de m dore e y Jhesus de m dore e y
Jhesus de m dore e y Jhesus de m dore e y
Jhesus de m dore e y Jhesus de m dore e y
Jhesus de m dore e y Jhesus de m dore e y
Jhesus de m dore e y Jhesus de m dore e y

olunt you con fel a vilal e a moço habal
tas por de les ver e a l e a moço vera
10/ na sa que feunt la munt e a l e a moço vera
la de la ra me a ven a l e a moço vera
que d e ta ta la fa ca da a l e a moço vera
nat de vales e es la d e ta ven a l e a moço vera
lay a d vuy la col ven a l e a moço vera
exer d e vuy a l e a moço vera
but d e ta ven a l e a moço vera
mestre e a l e a moço vera
les

olunt you confesaver e a l e a moço vera
sobre e sobre a l e a moço vera
10/ a l e a moço vera
vuy d e a l e a moço vera
lo a l e a moço vera
loda e a l e a moço vera

Yo Ansoni Anan yla Canoge canome
de la son debarbata aroque aber rebun
de losalms boner ^{ter} mostaba barne de
je rebatta obres menos debarbata. fin
limer. dno. v. tt. Je son yla andino del
roper del breun yallar qy fin lodan
de abut. deplener any de 1809. este de
limer ~~de~~ far losfer albair fin de
manira la. 21. de julhol. 1809.

Aug.

Jo myquel pereys orqua nsta atoz
 do Altes venos do dms sors obres
 qnd oben donades buy hures doze sog dig
 buy # xij e son padobaz loqua petst
 soes pter les mactoes e e effe sar lereff
 naz dit orqua e y domanzar # dit
 refinaz e y qdes vitat fas do yent dyma
 mya. xxxij. demayg any y debuyt

The first of these is the
 fact that the system of
 the world is not a simple
 one. It is a complex one
 and it is a system of
 many parts. The first part
 is the system of the
 world. The second part
 is the system of the
 world. The third part
 is the system of the
 world. The fourth part
 is the system of the
 world. The fifth part
 is the system of the
 world. The sixth part
 is the system of the
 world. The seventh part
 is the system of the
 world. The eighth part
 is the system of the
 world. The ninth part
 is the system of the
 world. The tenth part
 is the system of the
 world. The eleventh part
 is the system of the
 world. The twelfth part
 is the system of the
 world. The thirteenth part
 is the system of the
 world. The fourteenth part
 is the system of the
 world. The fifteenth part
 is the system of the
 world. The sixteenth part
 is the system of the
 world. The seventeenth part
 is the system of the
 world. The eighteenth part
 is the system of the
 world. The nineteenth part
 is the system of the
 world. The twentieth part
 is the system of the
 world. The twenty-first part
 is the system of the
 world. The twenty-second part
 is the system of the
 world. The twenty-third part
 is the system of the
 world. The twenty-fourth part
 is the system of the
 world. The twenty-fifth part
 is the system of the
 world. The twenty-sixth part
 is the system of the
 world. The twenty-seventh part
 is the system of the
 world. The twenty-eighth part
 is the system of the
 world. The twenty-ninth part
 is the system of the
 world. The thirtieth part
 is the system of the
 world. The thirty-first part
 is the system of the
 world. The thirty-second part
 is the system of the
 world. The thirty-third part
 is the system of the
 world. The thirty-fourth part
 is the system of the
 world. The thirty-fifth part
 is the system of the
 world. The thirty-sixth part
 is the system of the
 world. The thirty-seventh part
 is the system of the
 world. The thirty-eighth part
 is the system of the
 world. The thirty-ninth part
 is the system of the
 world. The fortieth part
 is the system of the
 world. The forty-first part
 is the system of the
 world. The forty-second part
 is the system of the
 world. The forty-third part
 is the system of the
 world. The forty-fourth part
 is the system of the
 world. The forty-fifth part
 is the system of the
 world. The forty-sixth part
 is the system of the
 world. The forty-seventh part
 is the system of the
 world. The forty-eighth part
 is the system of the
 world. The forty-ninth part
 is the system of the
 world. The fiftieth part
 is the system of the
 world. The fifty-first part
 is the system of the
 world. The fifty-second part
 is the system of the
 world. The fifty-third part
 is the system of the
 world. The fifty-fourth part
 is the system of the
 world. The fifty-fifth part
 is the system of the
 world. The fifty-sixth part
 is the system of the
 world. The fifty-seventh part
 is the system of the
 world. The fifty-eighth part
 is the system of the
 world. The fifty-ninth part
 is the system of the
 world. The sixtieth part
 is the system of the
 world. The sixty-first part
 is the system of the
 world. The sixty-second part
 is the system of the
 world. The sixty-third part
 is the system of the
 world. The sixty-fourth part
 is the system of the
 world. The sixty-fifth part
 is the system of the
 world. The sixty-sixth part
 is the system of the
 world. The sixty-seventh part
 is the system of the
 world. The sixty-eighth part
 is the system of the
 world. The sixty-ninth part
 is the system of the
 world. The seventieth part
 is the system of the
 world. The seventy-first part
 is the system of the
 world. The seventy-second part
 is the system of the
 world. The seventy-third part
 is the system of the
 world. The seventy-fourth part
 is the system of the
 world. The seventy-fifth part
 is the system of the
 world. The seventy-sixth part
 is the system of the
 world. The seventy-seventh part
 is the system of the
 world. The seventy-eighth part
 is the system of the
 world. The seventy-ninth part
 is the system of the
 world. The eightieth part
 is the system of the
 world. The eighty-first part
 is the system of the
 world. The eighty-second part
 is the system of the
 world. The eighty-third part
 is the system of the
 world. The eighty-fourth part
 is the system of the
 world. The eighty-fifth part
 is the system of the
 world. The eighty-sixth part
 is the system of the
 world. The eighty-seventh part
 is the system of the
 world. The eighty-eighth part
 is the system of the
 world. The eighty-ninth part
 is the system of the
 world. The ninetieth part
 is the system of the
 world. The ninety-first part
 is the system of the
 world. The ninety-second part
 is the system of the
 world. The ninety-third part
 is the system of the
 world. The ninety-fourth part
 is the system of the
 world. The ninety-fifth part
 is the system of the
 world. The ninety-sixth part
 is the system of the
 world. The ninety-seventh part
 is the system of the
 world. The ninety-eighth part
 is the system of the
 world. The ninety-ninth part
 is the system of the
 world. The hundredth part
 is the system of the
 world.

rogantem fides atque a vobis
 sicut habetis de par eto que nunc
 paginat quozanta quarta per et
 et tunc et hoc qualis per p. m. p. m.
 ayzons. zans hoc qualis anse
 vix. p. lo pafax et la p. m. e p.
 la veritat vobis vos fas lo p. m.
 est et e ma nua a d. de p. m.
 bre d. m. e m.

2000

Joan fexos campaner dela In
sta de gerona a totz a nosaltres
10 dno sors obres quem auen pe
gados coranta eser In ro d los
quols son y la vostra part emay
tar deaque lo o no hauro contra
In ro d los quols vosaltres
auan apegar ^{lamar} p dñs eny qui
antigo meir sedja lola dro aso
es dñs In ro d y la may
tar delos In ro d edñs edñs
y la may tar del coua que sed
apogu qui tot prenguma delas
coranta es eser In ro d desno
dñs ex que esta enberpar
que auen resebudo ladesno dñs
contar vos na fab lo present
al bara os en de ma de ny In
an fexos fil de del desno dñs
Joan fexos a xxx de nohen
bre del any 1508

Vdm p9 tembria opang maior } Ita est benedictio mgt
operarij maior

[Faint, illegible handwriting throughout the page]

+ Jesu m. Huber +

221

Jo bousamen zoar foy sta den de borta
 mroal abofalres bend ayot rotha bapm
 e moy pira zabatta foy obres de duffen
 Cne hanen paguato quocara dmyt foy
 duf m tt dmyt E foy y dob carnes
 quos he mcaro de na entalia e yes
 he pcedms ~~tt~~ foy duf 1. ^{1. offera} tt E foy
 y pncas dna y pda sta ~~duf~~ ^{duf} Co
 gior eeb ttob y dmyt ~~duf~~ m tt dmyt
 E y q eb axi la beyrat ma plagm
 y to no re pncas bob fahes lo
 pfer albaca offer de aya de rotha
 bres crespiera pncas e duf
 foy benfficias 1 x m de defeca
 ay ay ~~o~~ p dmyt

10
poumten quapce dila
meffe de quapce dila
doer re bunt re bunt
p la loqua dila p re p
altes quapce dila dila
et paffa ex la dila
fa b lo p re p re p
te de dila dila
p re p re p re p

207.

H 24 d

poumten quapce dila
meffe de quapce dila
doer re bunt re bunt
p la loqua dila p re p
altes quapce dila dila
et paffa ex la dila
fa b lo p re p re p
te de dila dila
p re p re p re p

H 24 d

yonrauen quap adula meste
 de quafes a tota dverebus
 de vobaltros puyos de poyos
 bres de la sen singlyne
 ticta fons e ticta d'neb son
 x gollitls de poyos de
 ma nobre 6 fere p'ce fce
 laboyne p'ce fce fce
 los fustes ex cloua laltia
 obra cor de d'ne fustes ex
 la d'ne p'ce fce fce fce
 singlyne e ticta fons fce
 op'ce fce fce fce fce
 a fce fce fce fce fce
 fce fce fce fce fce
 fce fce fce fce fce
 fce fce fce fce fce
 fce fce fce fce fce

1747

60
yomaten quap de dya meste^{Em}
de quafes atoz des rebuob
de vosaltros pnyo de hobres cela
se quon aden ca ee houpa.
huies opart de aquelle
tien ta e suet huies que n
don angella forma ya de
la b oiera ex la venat
yo or quap de dya des rebuob
que houpa huies fab lo pue
de mania reduyt de puer
de suet ete non

[illegible]

Voumten quny de dylamess
 de qua se b a toz de rebe de
 bon saluzes et ressa sont e quora
 quib soz la se gora pagina de la
 da diera en a que sta manue
 ra que e rebe de b sio lque b em
 ga pman de mo sen loz de
 pla de ga qua magor de la sen e
 dunt e quora sont que x m adu
 deat al peyer en qua no la re sta
 a p m o p l m e n t de l l e b h u s a l u z e s
 t r e t s a s o n t e q u o r a q u e s o n t u b
 h u n d a n o n s o n t e q u o r a e r e b u t
 de quom t a n t e x l a d e n t p u b
 l o p r e s e n t de m a n y a d u n t
 e h u d e m a n t d e s p u t e n o n

Voumten quny de dylamess
 de qua se b a toz de rebe
 de b h u n s a l u z e s e t r e s s a s o n t
 e q u o r a s o z l a t r a t e r s a e p a g a
 e a r e r a p l a f o r m a n a d e l a
 b a d i e r a e x l a d e n t p a b l o
 p r e s e n t de m a n y a a n t e b
 de g o l i o d e l a n y n y l s u p s e n t
 e n o n

Jo tener mytt comoge / e / obrer mayor de la
 seu / e / rebuic de volantes & fe sos dies fore
 obres vint esis sos dies 1^{er} 1^{er} 8 p los ay
 ons del nadal. y d enou en aquesta manera
 quens auen retingus p la fabrica de ben
 fici de sancti thomas en la seu lo qual pose
 ier en johanor tener mytt vint enes
 sous enou la resta acoplimer de dies vint
 e / sis sos / e / rebuic de copmans seir de ma
 ny arribm de desembre any. y d vint

Jo p. terminia comonge colne dels obres ma
 jors vint esis de volantes & sos obres &
 p dms qud auen dies & romprans. vint
 esis sos dies. 1^{er} 1^{er} 8 p los ay
 ons del nadal. y d vint. Any & mo mja 1000.
 & desembre ay & d vint.

607

10/ Je vauzay de gnaths p'nerre bay fuan
sen la p'seur sen de barfua Confe
adon rebun de vos alus senyos de
hobies de dia sen gungz e soy dir
x b d soy buroronger vos he deun
J du pun ep labur fas lof sen
fua de ma nra cop me de marz
de . d . g .

10/ Je bertho lobet avoz hauer rebun de copalores
mostenyers de abies de la sen de berthua / Per
port de lu terager mig surbar plos
bestayos quyl portara / elis soy pami plo
arrentbar / e / meze / e / lu son ples triguetto
gror deion soy epla xurat de ma de
mostz migt genoues / vos ne fas fer lo
p'ant albera / avos de marz any
de . d . g . //

10. banydomin lobet ortola Ato q' auca saltar de q' d'ro
 10. poto lobres que auca pagato tres sog e son
 p' porgar e denegar los taronges. A sen
 he p' b' vos ne fas fer lo p'ent alberta sen
 de volutar mya de ma de mye sonoll p'ue
 aze de abill q' myll sic co e nou

Je s'eta sola manobra atora a vos altes
 segund os desos e os obres q' ma ven
 parat trata s'os s'os e vint d'unes
 son porata de Juan que comen
 lo y puer de Juan de la y. d' enon
 de fany en can dret loit de les
 clastes e metan los fany e dat
 amengar als engels archode s'ing
 y nros y aly e rebu de los ota cal
 t'at y quora meos s'os Juan
 f'ebre. morat cabyl de q' aly e
 yola ventat vos f'at lo put alhera de ho
 luntat nra de ma de nra mor f'ra e f'ere
 re p'ra d'ere a y y d'abyl de y. d' nra

Lxxxij.

yo anthon carbonell menor de dies
arroy abofaltes de fno dñs pro obres
que hanen donades vnt d fms lures
les qualz son en porreata d pagna
delo pñales del or. E z que po
en verjar fas fer lopm albur
de vgluras nro a most fiam
fms pñero benfms en la pen
a vy de abril fany dñs. 9.

Enz Jo demudat anthon carbonell confz
hauee rebut en pague e porreata
delz pñales del or. dñs lures
dñs. x. tt. 11. E p co bot fas fer lo pre
fent pñt de volutar nro da ma
day jo ha vltendague pñere e be
nifms en la deu. dñs pñm de
Abryll 1409

En mes lye rebim jo de gñ anthon carbonell
menor de dies arroy abofaltes de fno
fno obres qñd hanen donades quore
Ez ferz foz e pñ co fas lopm fer lopm
de volutar nro dñm de jñr congn
pñere a xxx de abril any 14
any abm Lagnal guanyra dñs
dñs son en pague e porreata delz
pñales dñs

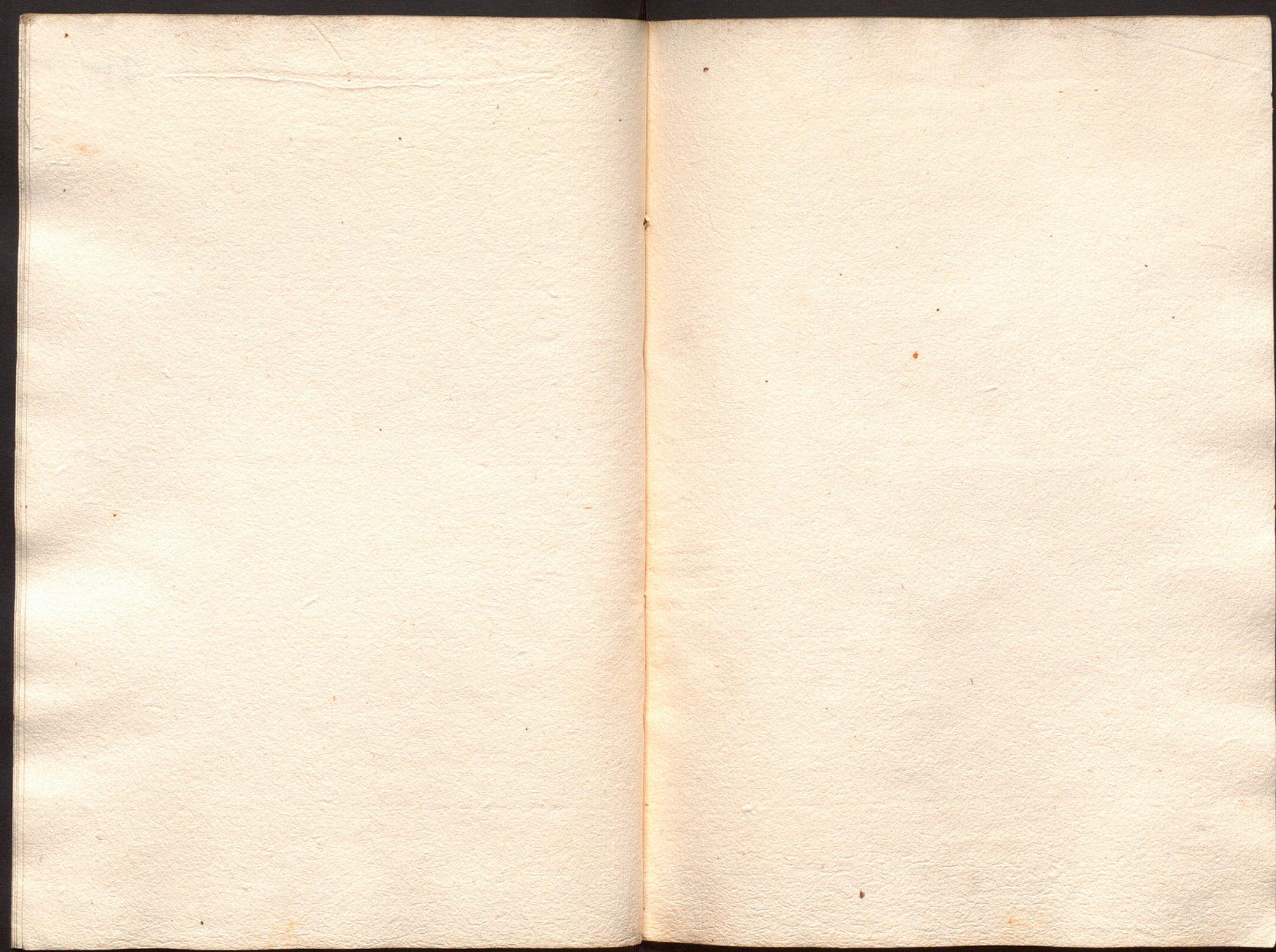
01
E mes yo dir Andony Carbonell a totz de solars
desus dits sots obres que hanen donat e pa
gar e candelas de seu y bellor ptes per nar
des del rre e p oncho myro p res dnet
mores per se y meo de se de voluntat mia
p mo de se e rragsto nert axb d zais
any 20 de nou

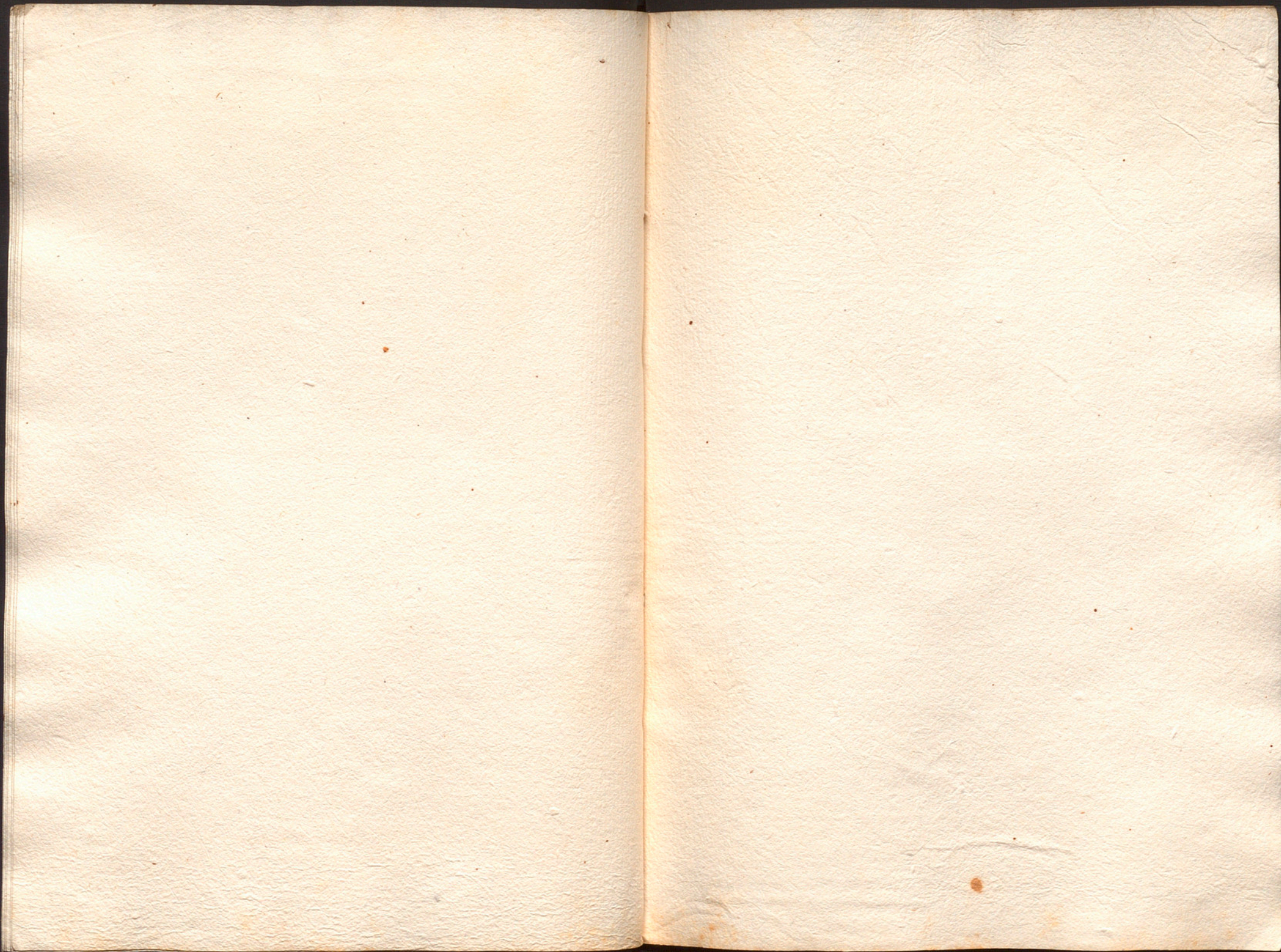
01
E mes yo dir Andony Carbonell menor de dret
arort anofalnes e pcedirb mossenyors de forsobies
quem hanen donat en pagr e pcedirb de
starada dels pmanles del rre mehanen paguade
tiema Lib inf ecc e e fer de voluntat
myr pma de moss Joan Camps Conong
edomes de pcedirb selesio arde e Aray
any 20 de nou

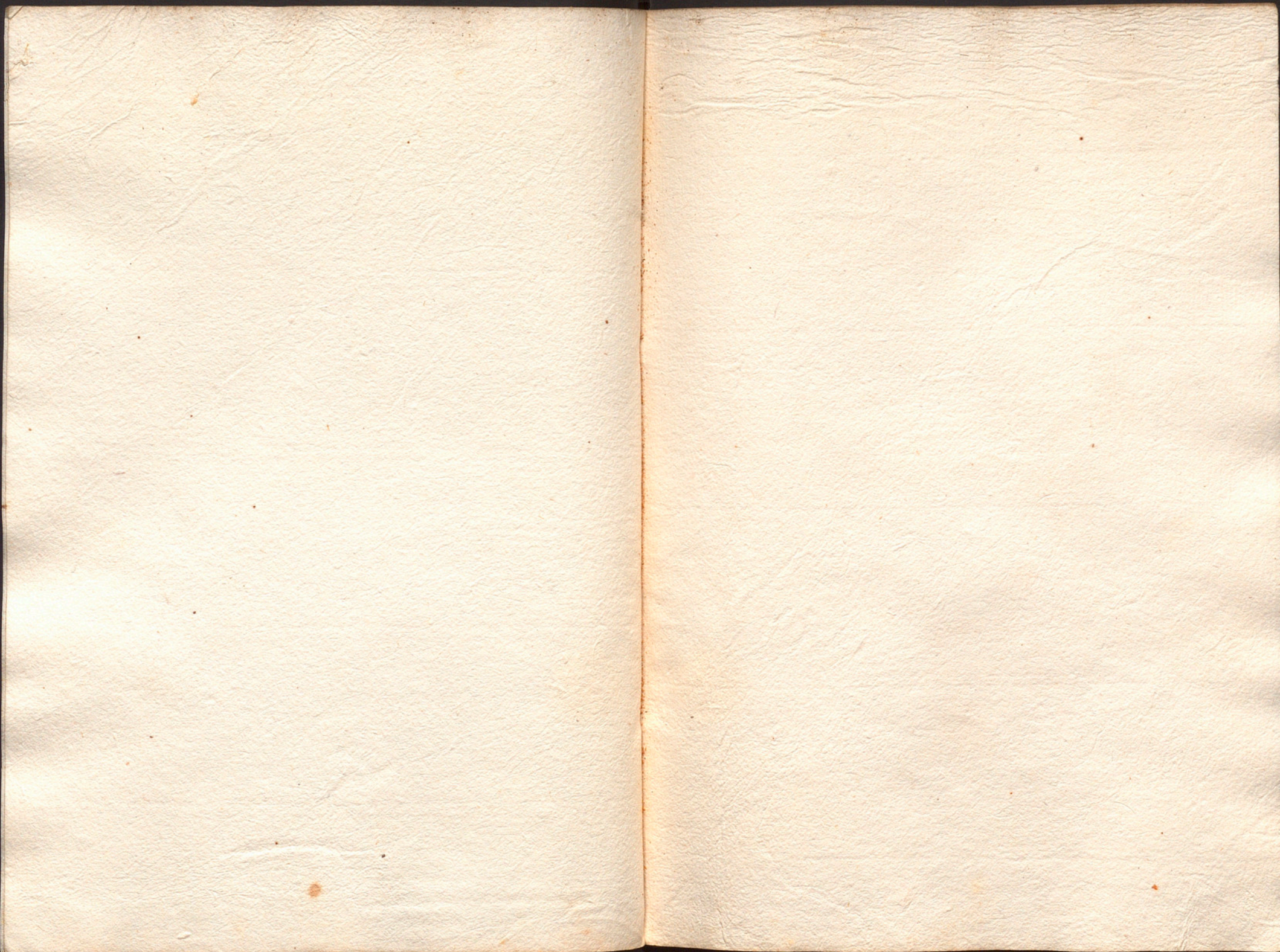
73

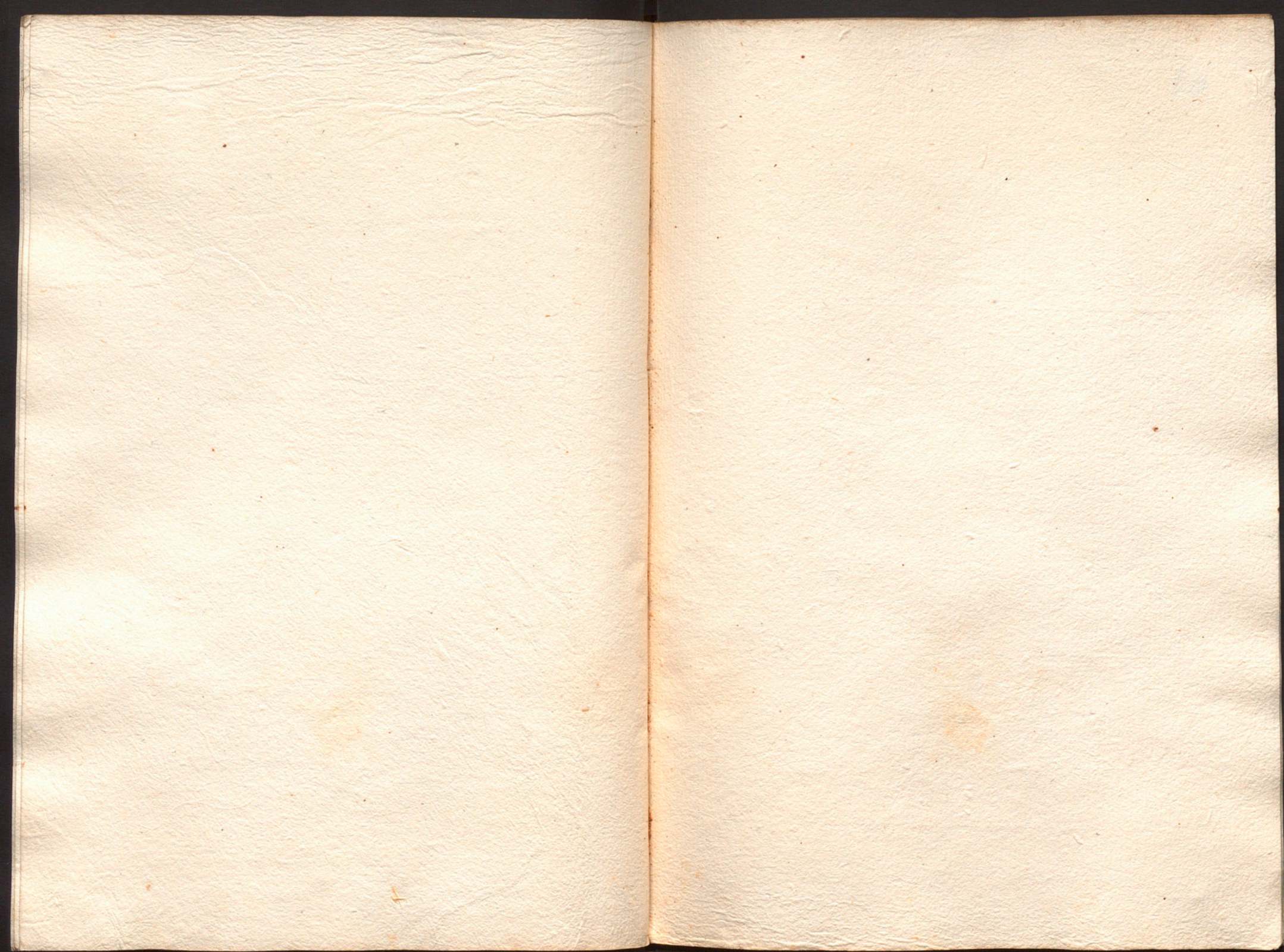
74

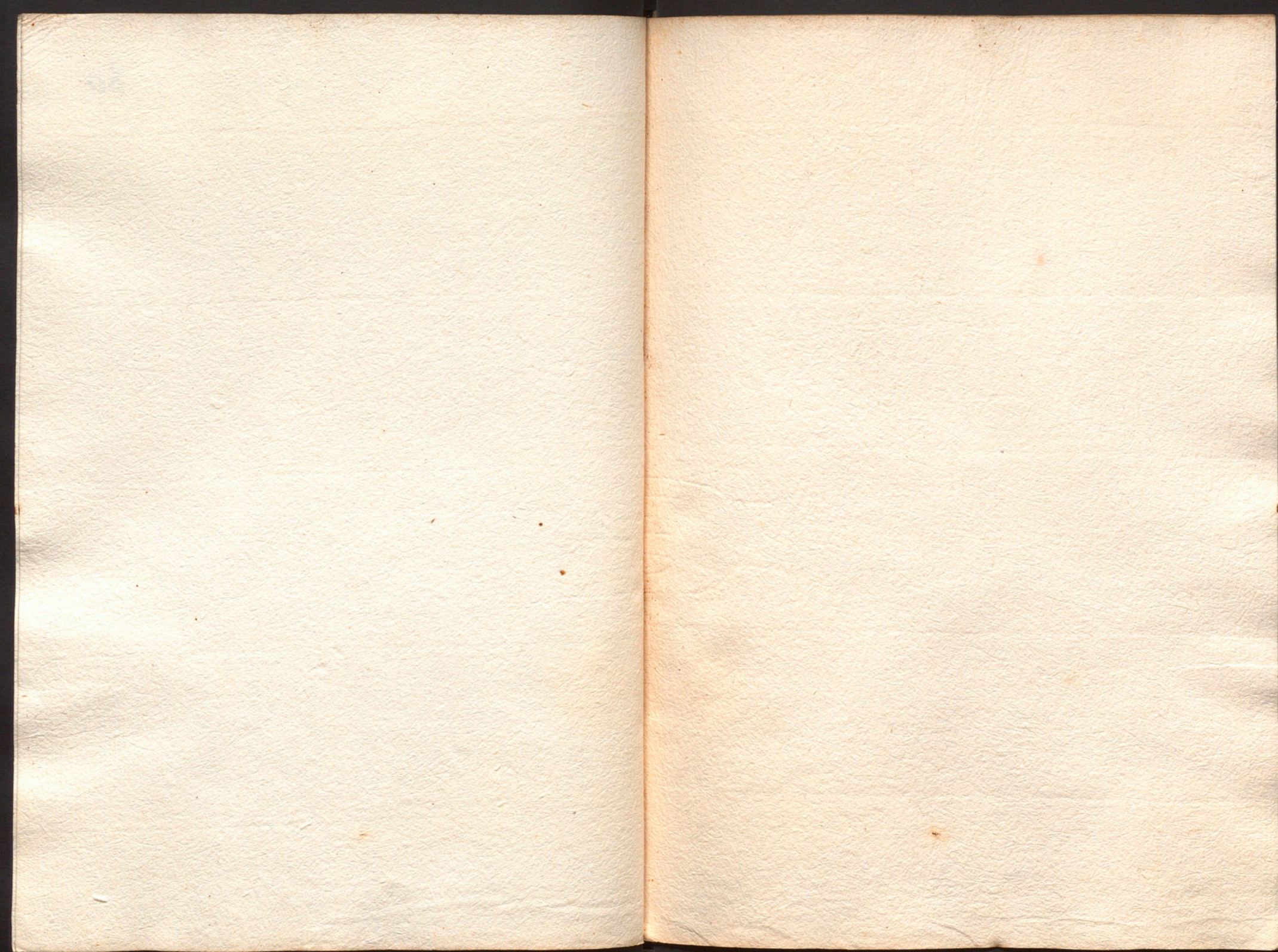
75

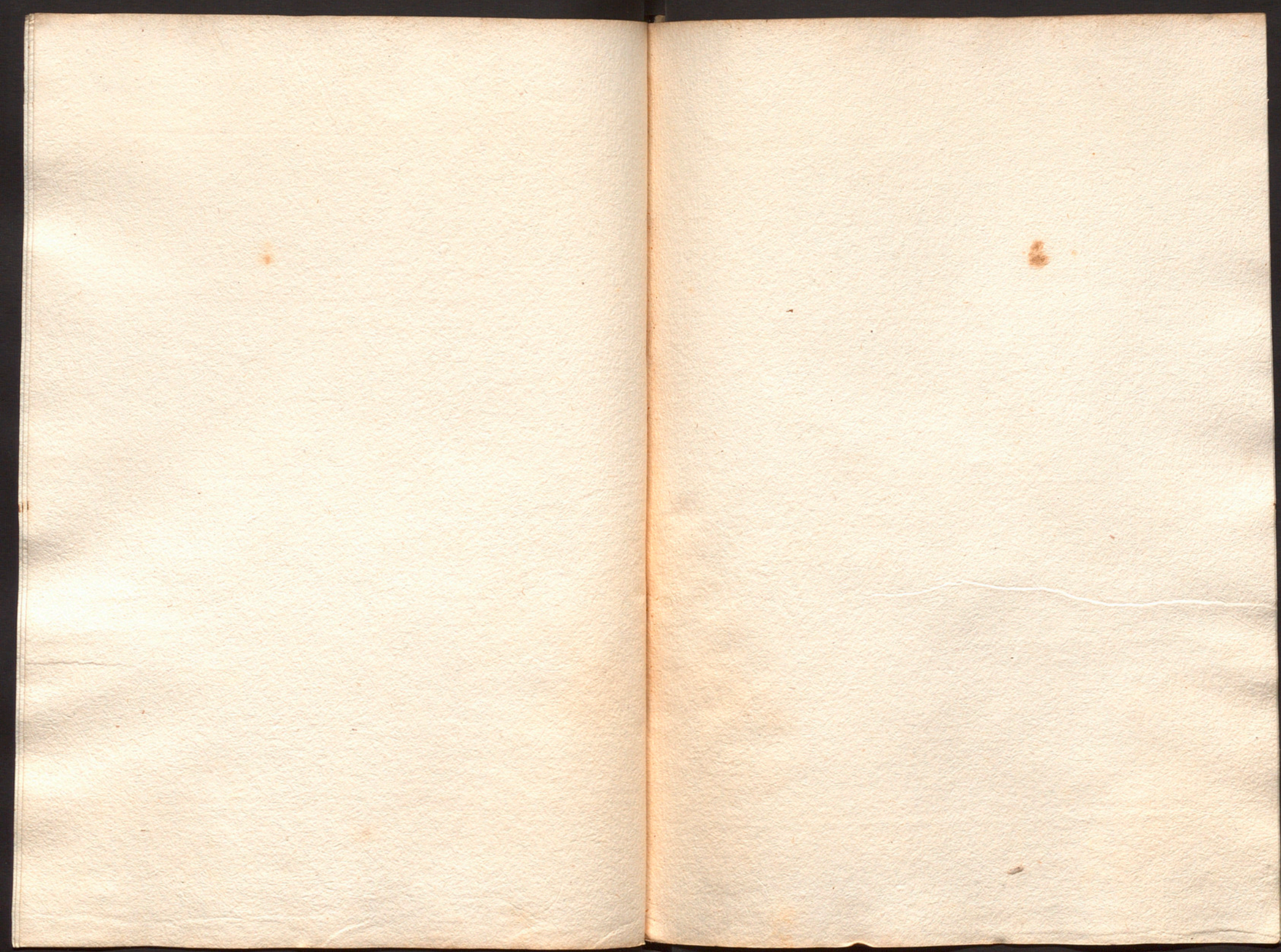


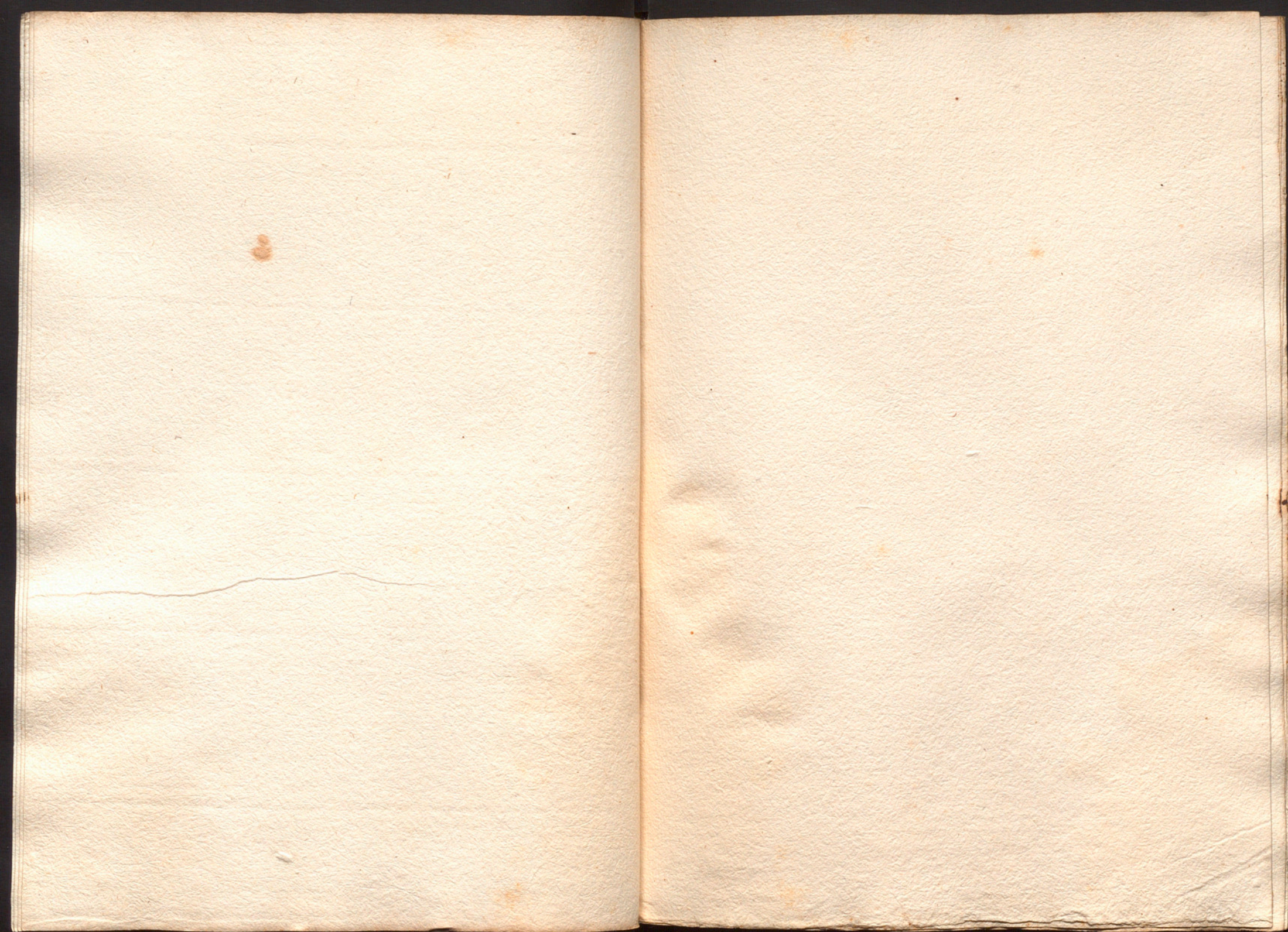


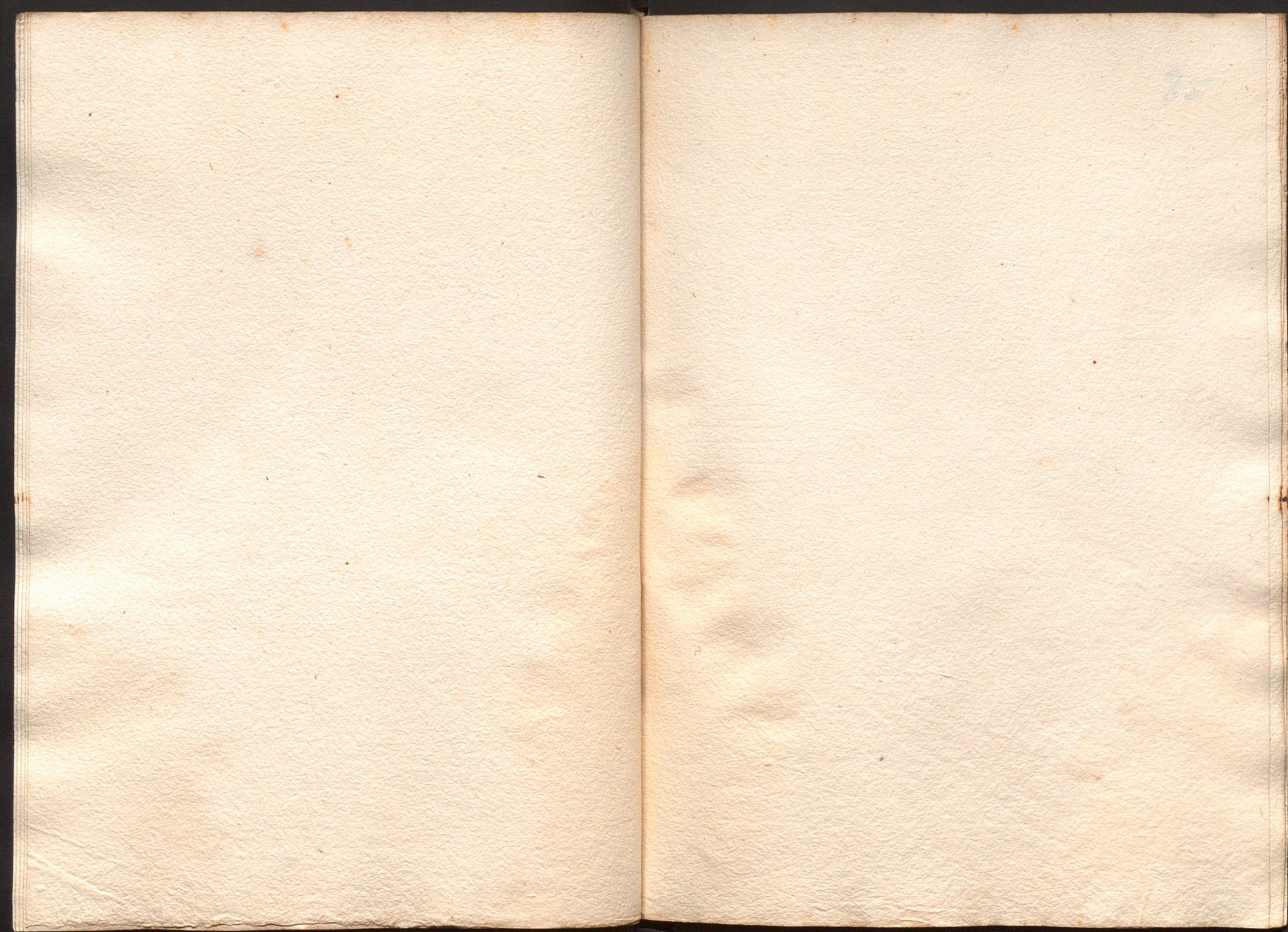




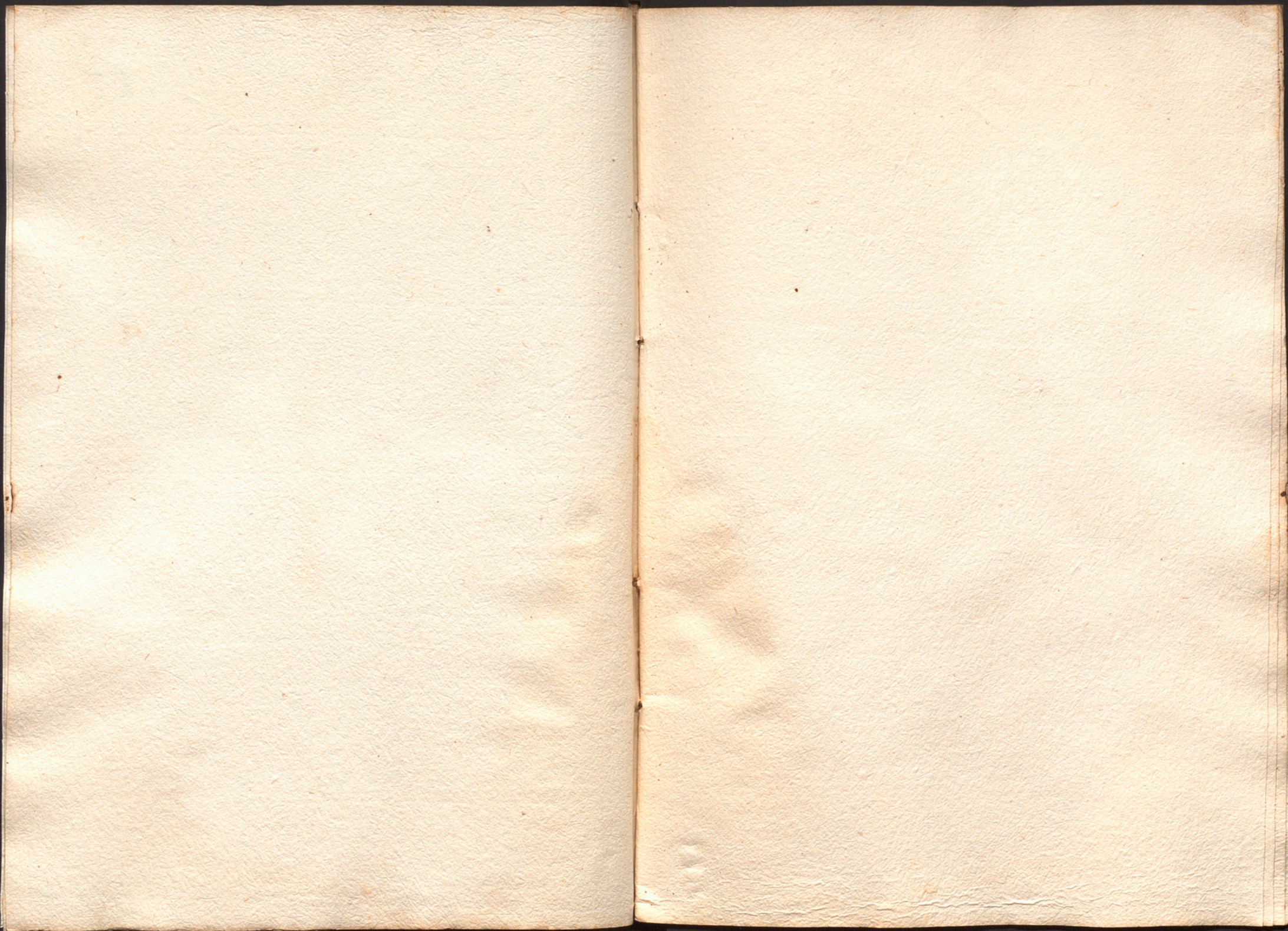


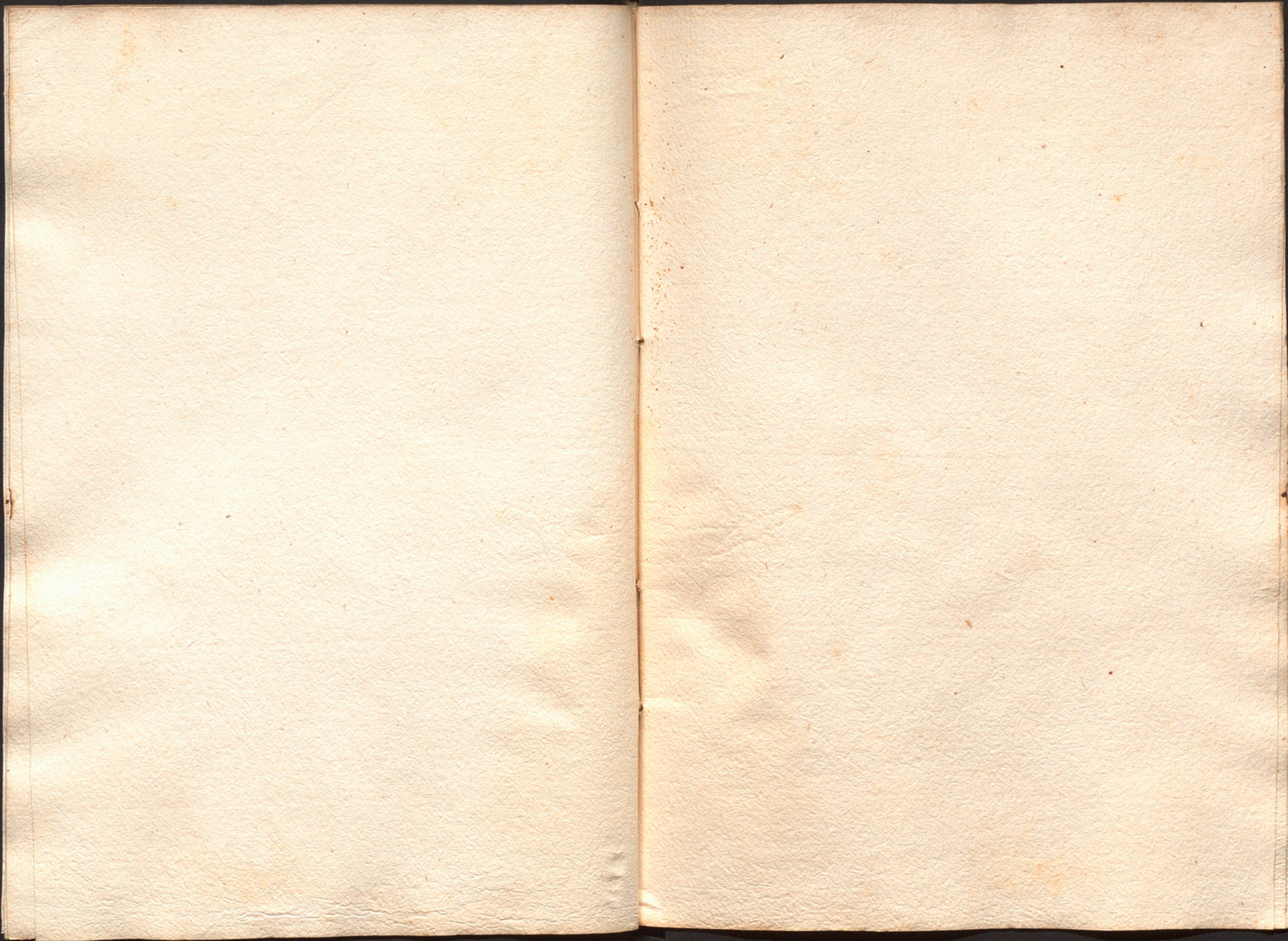


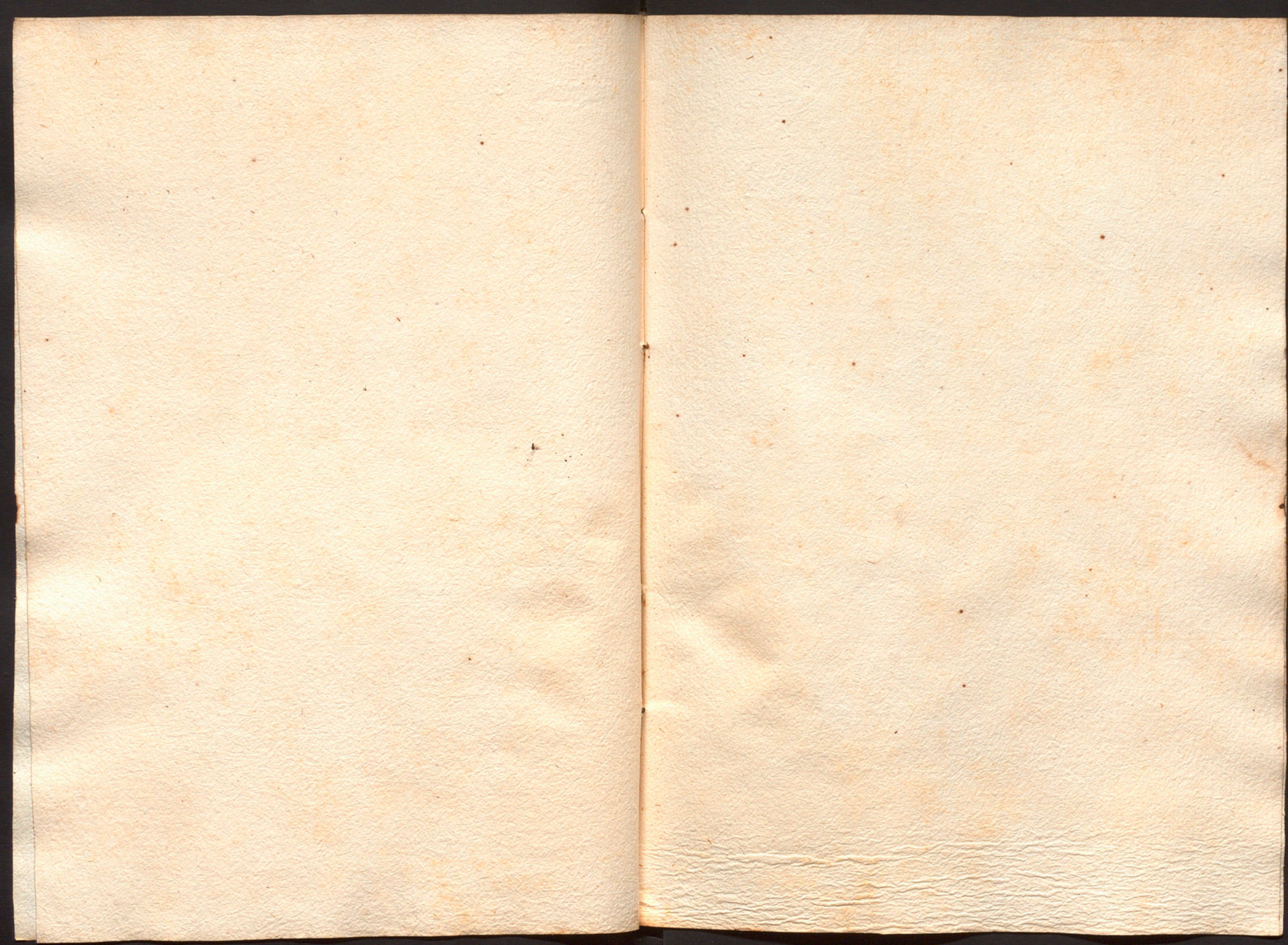


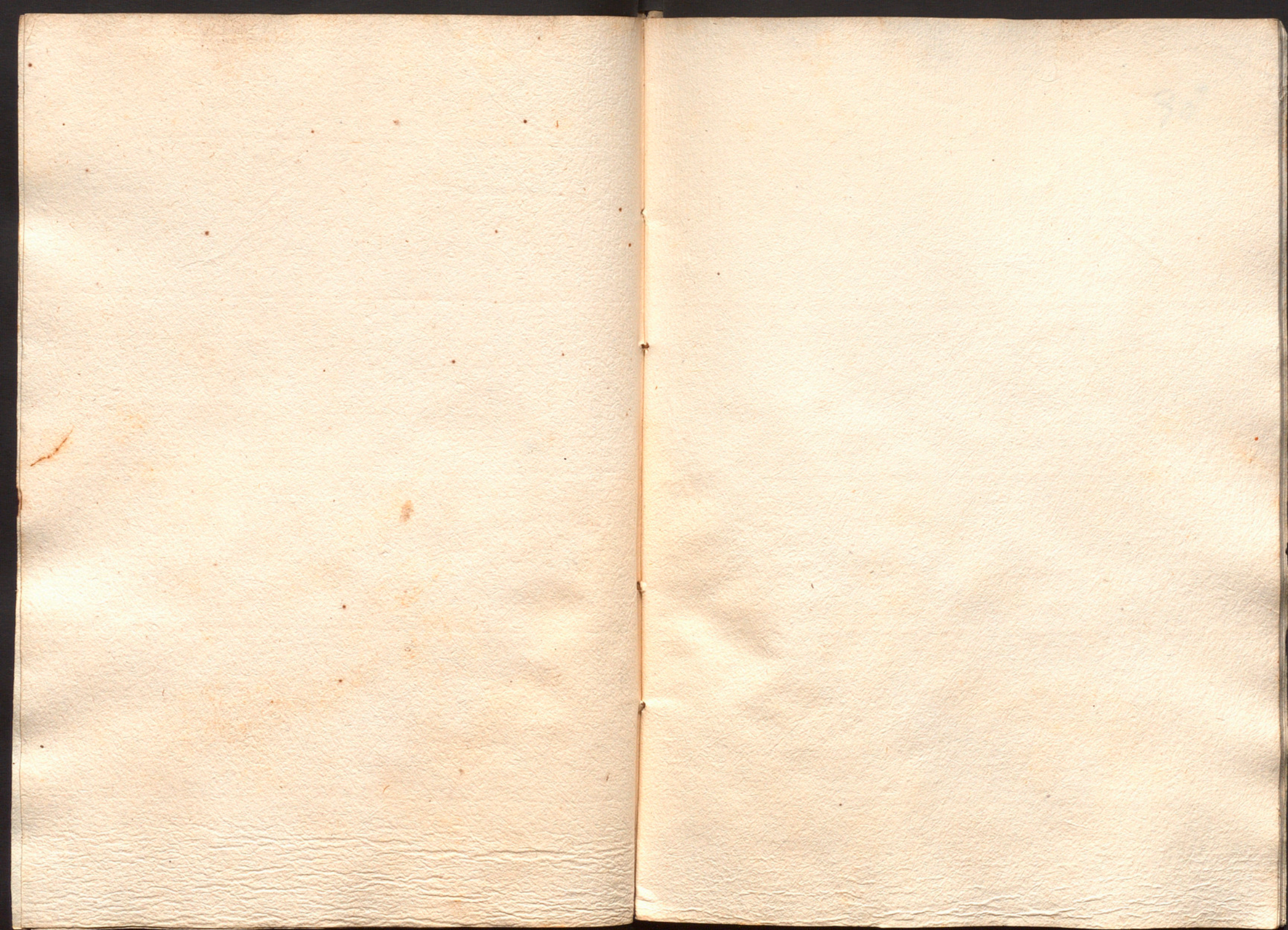


85

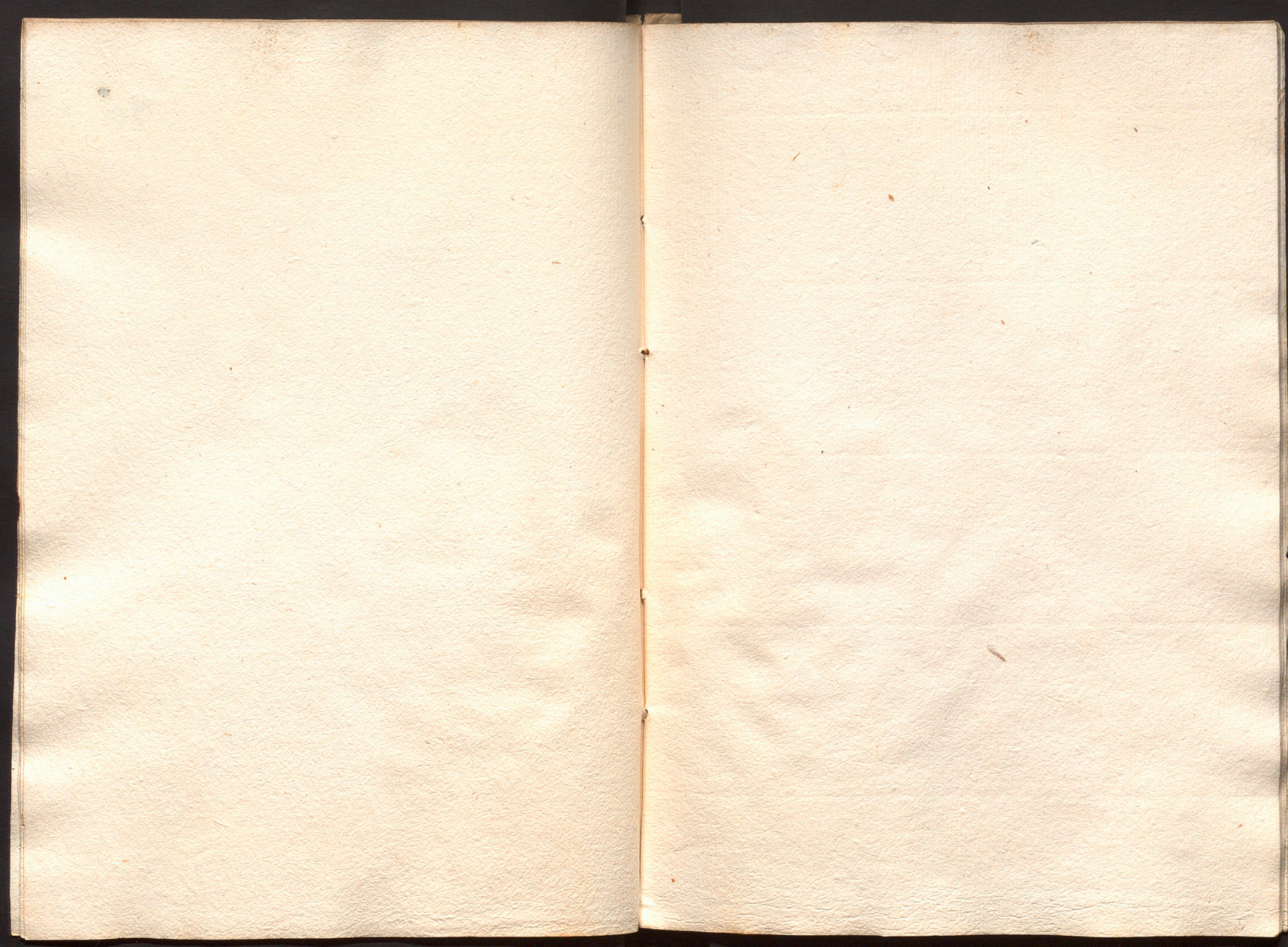


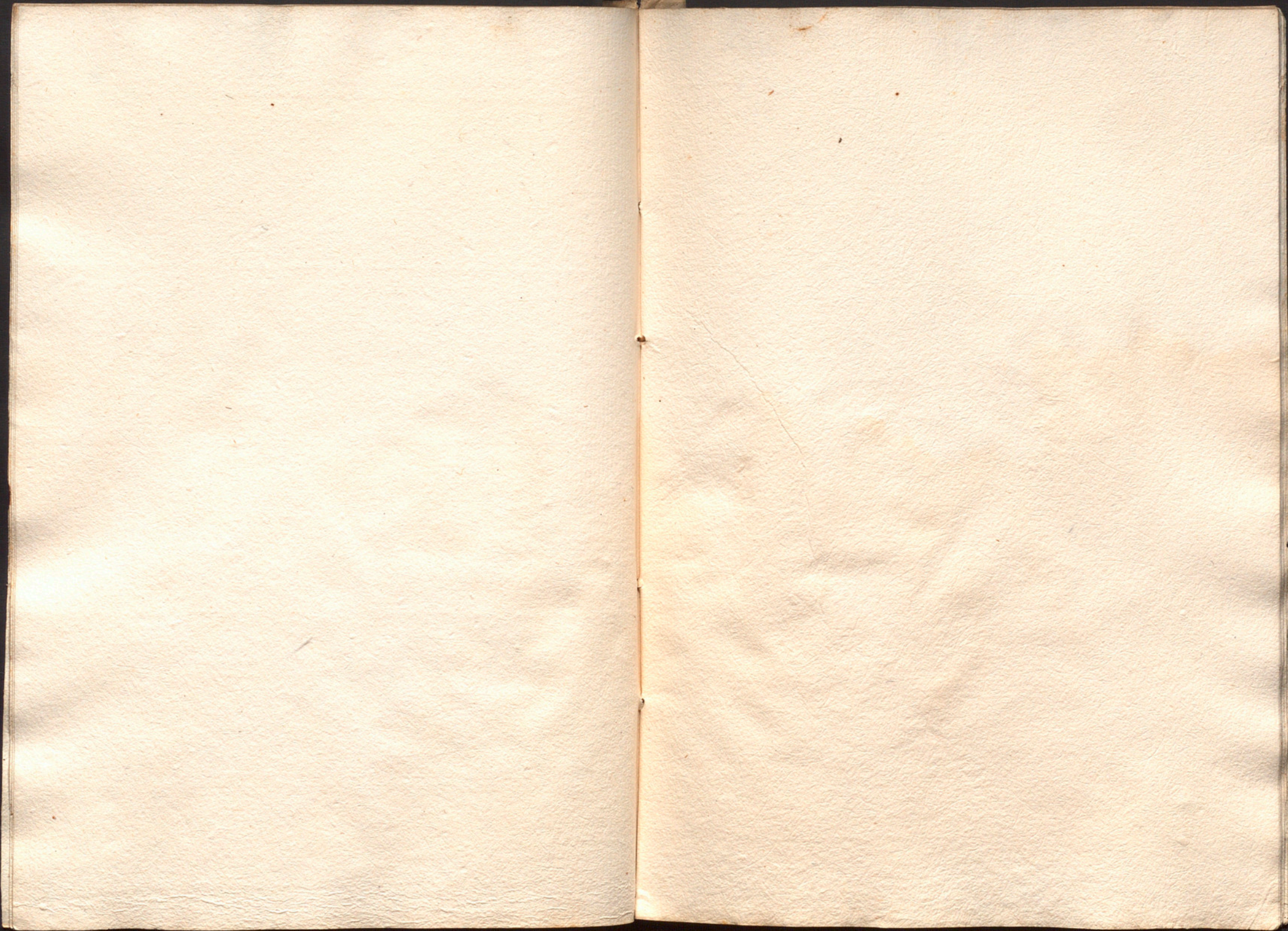


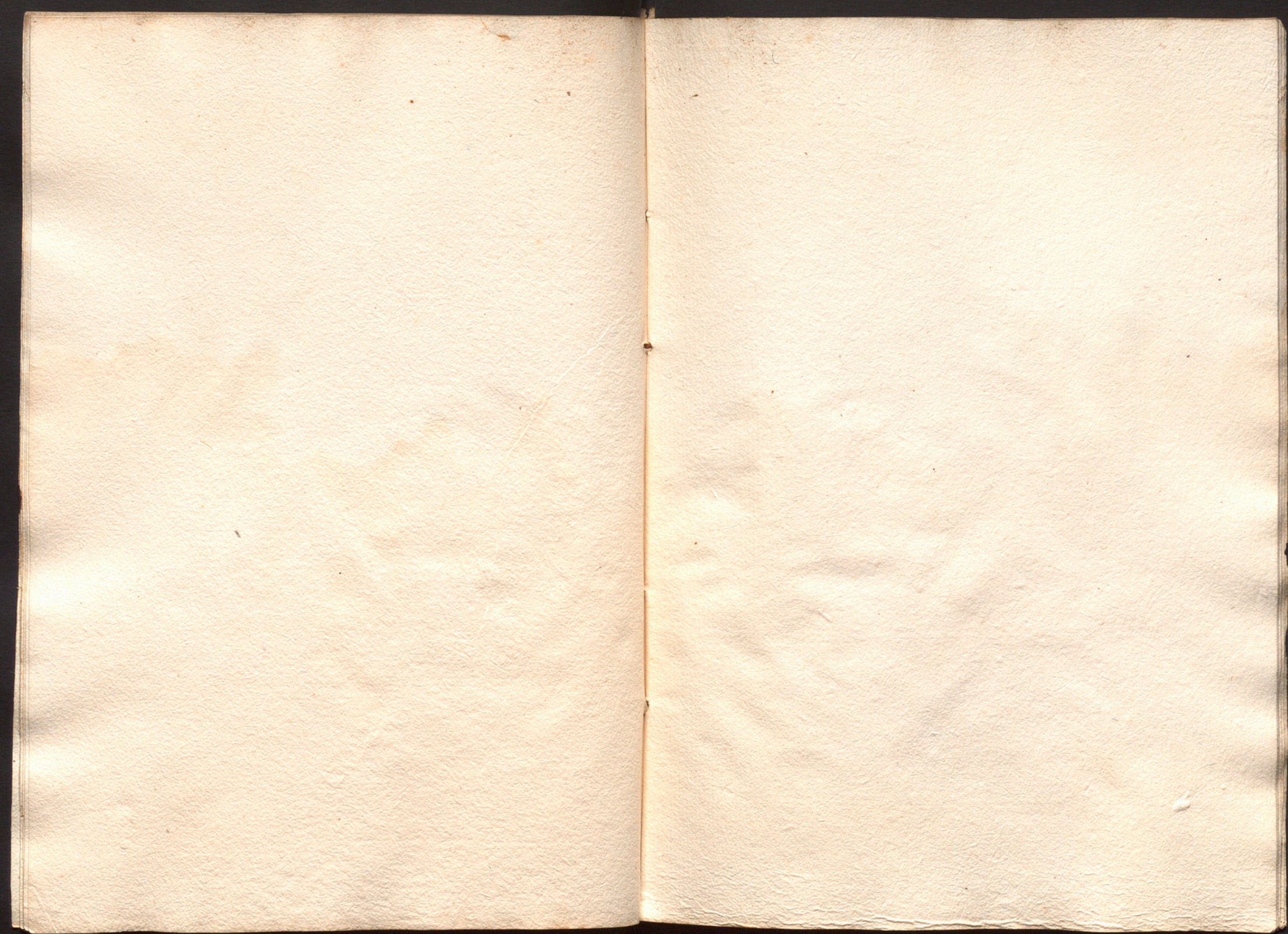


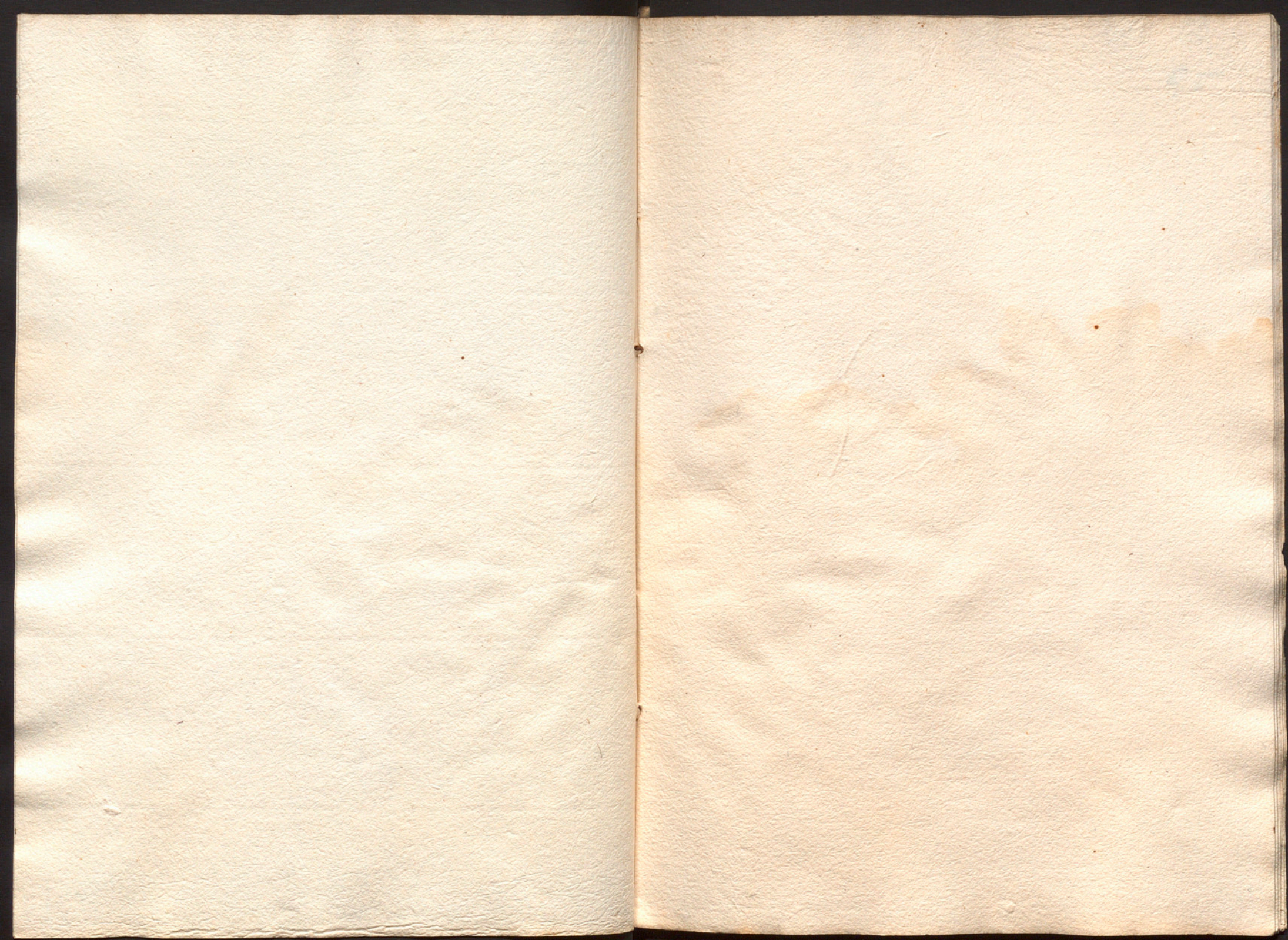


90

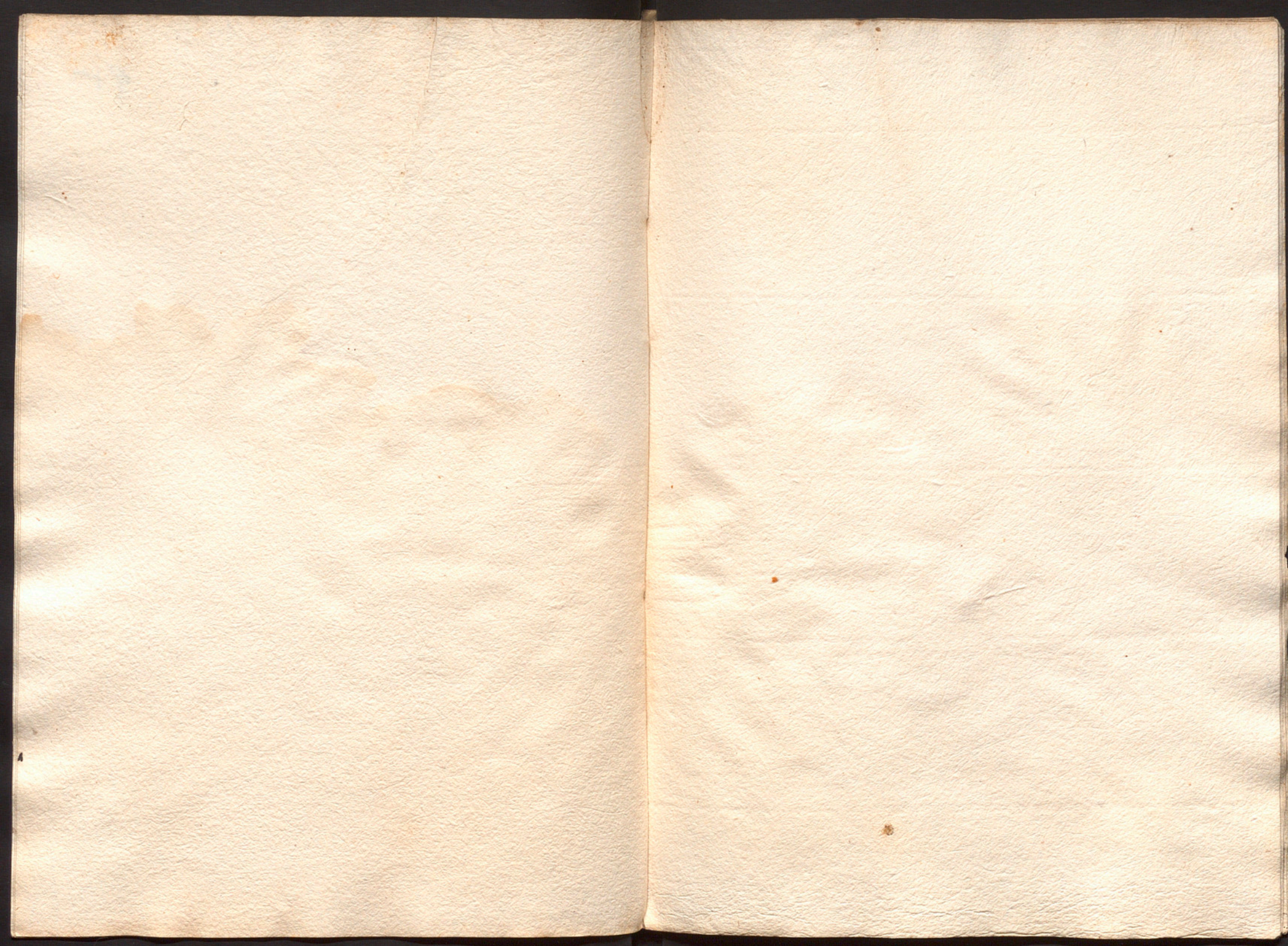


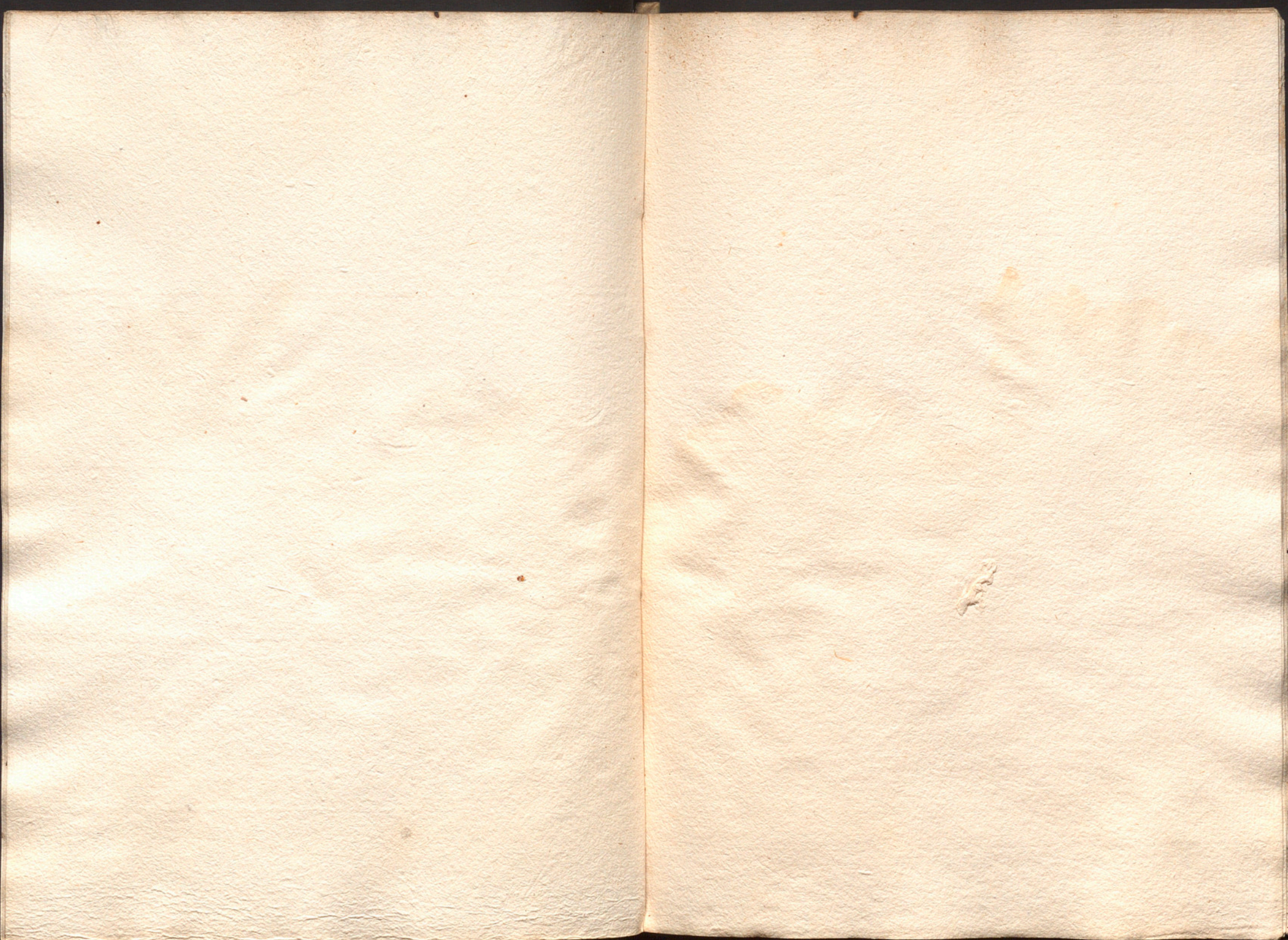


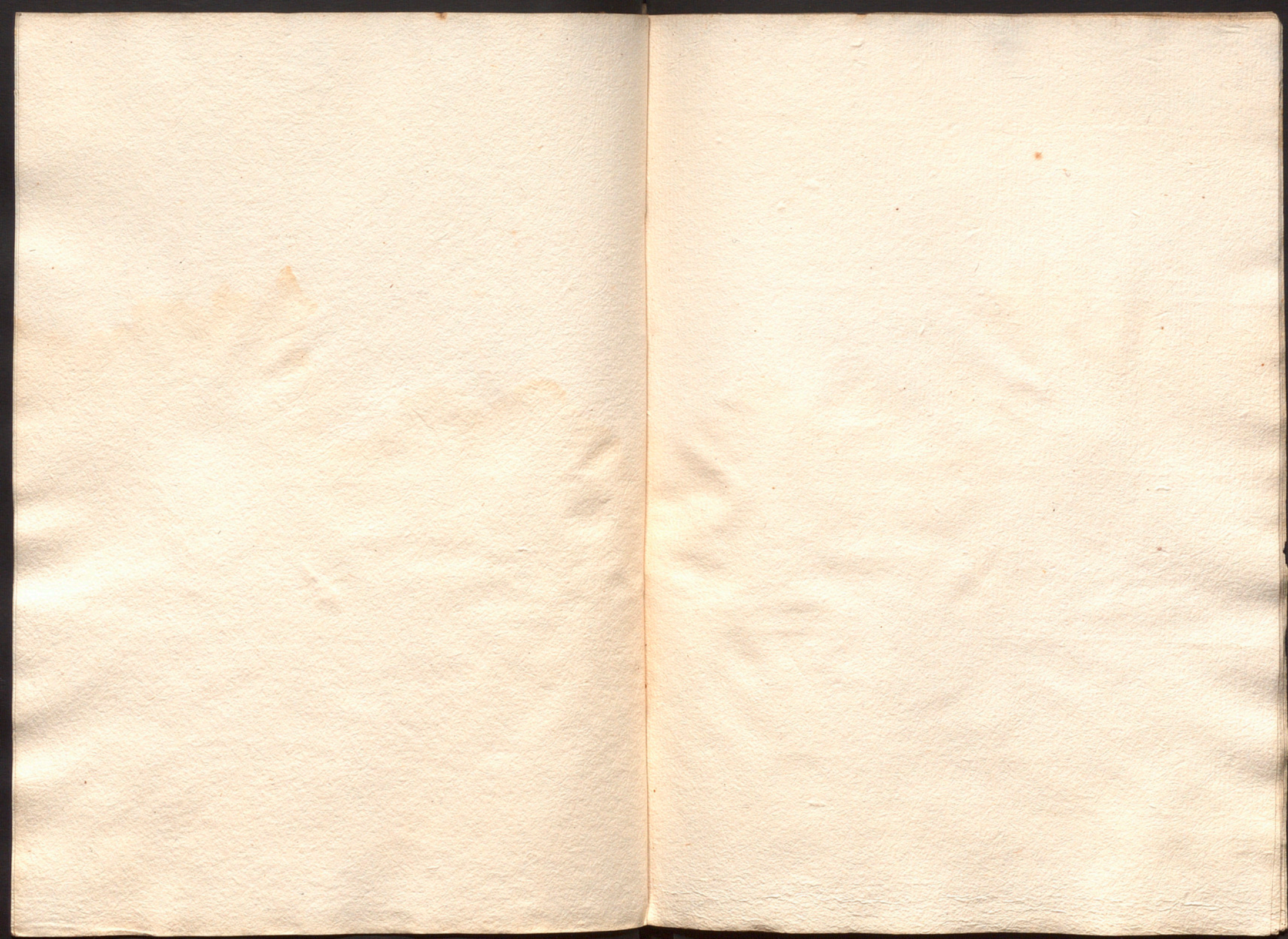


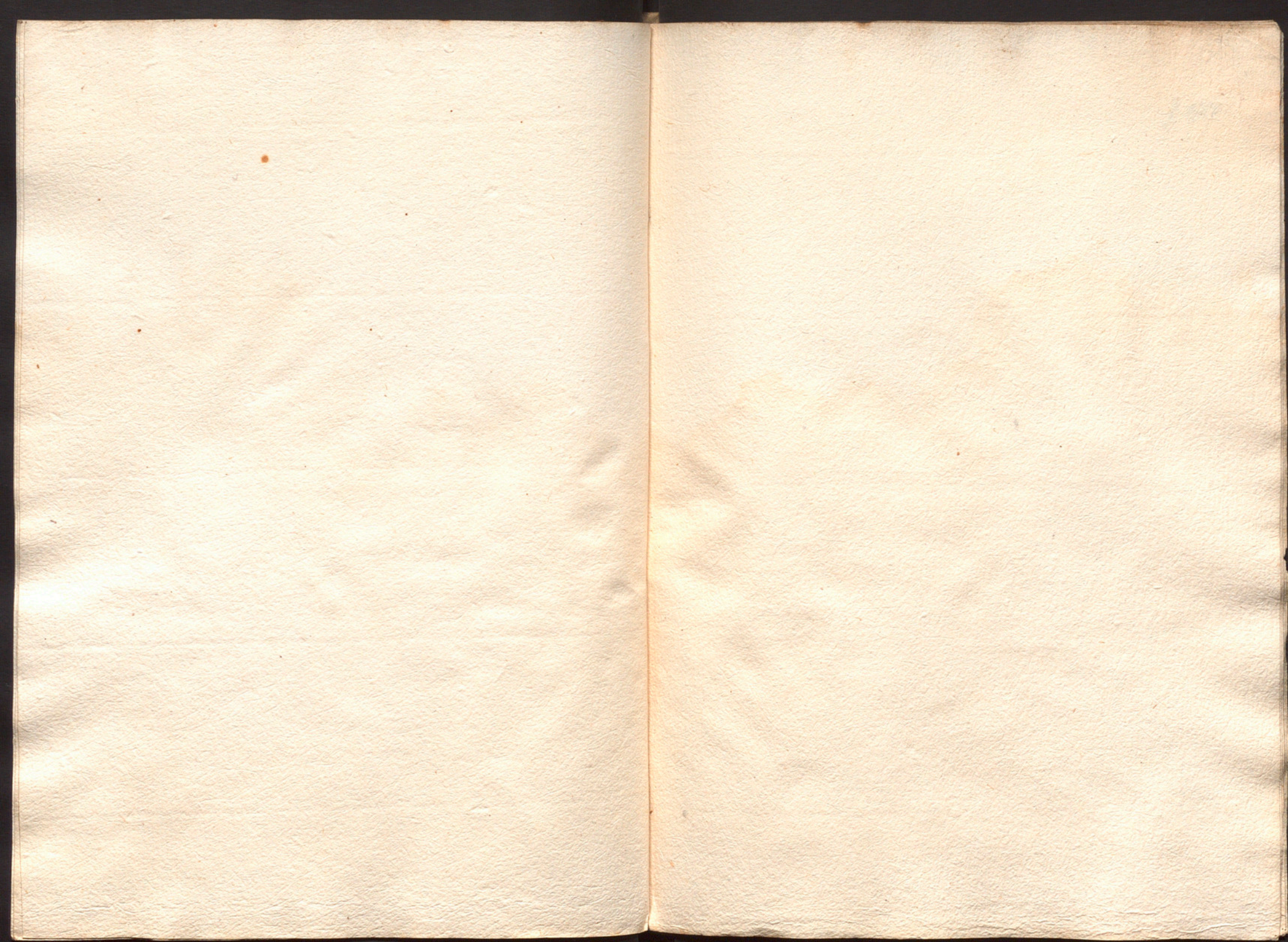


95

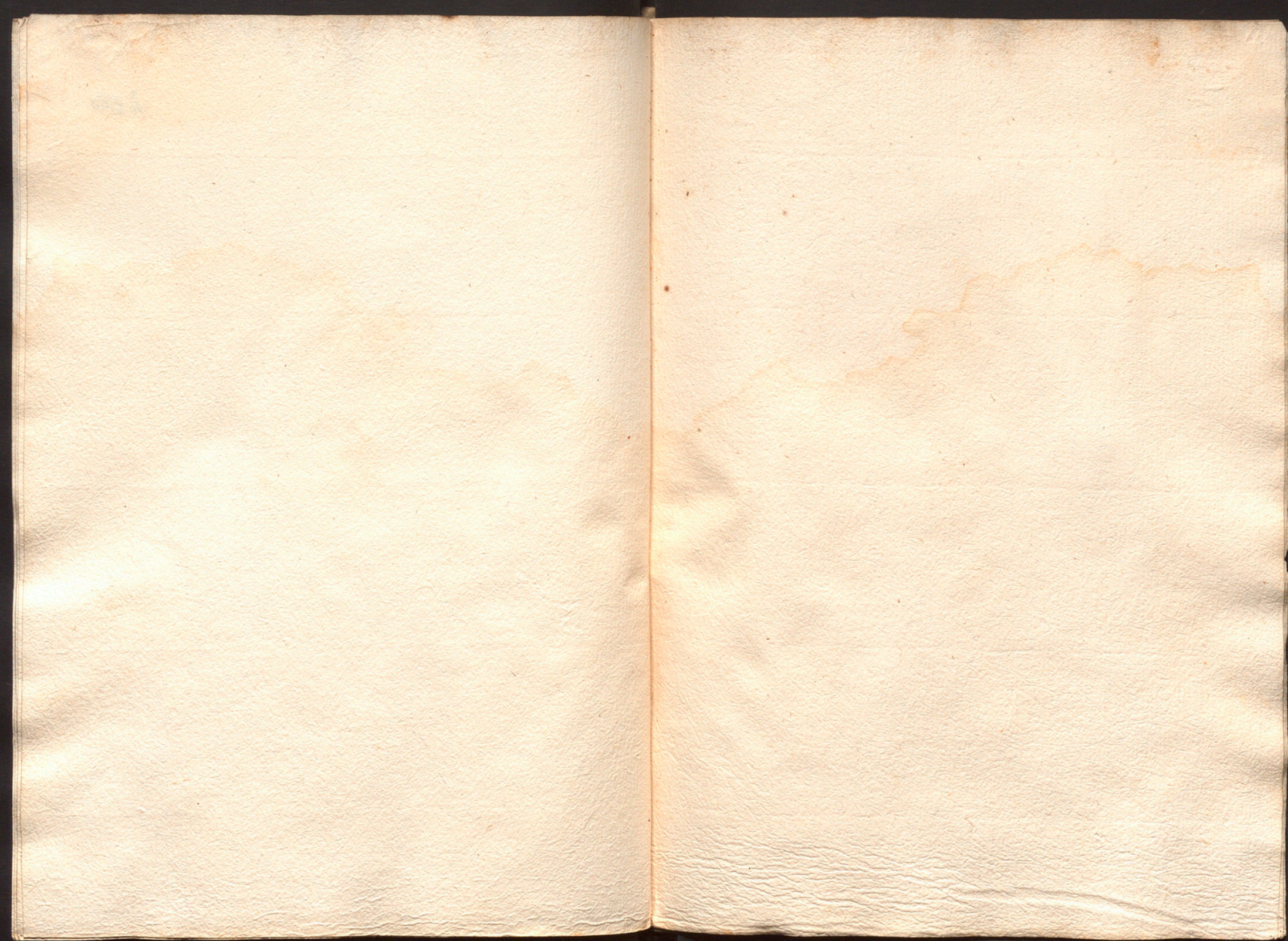


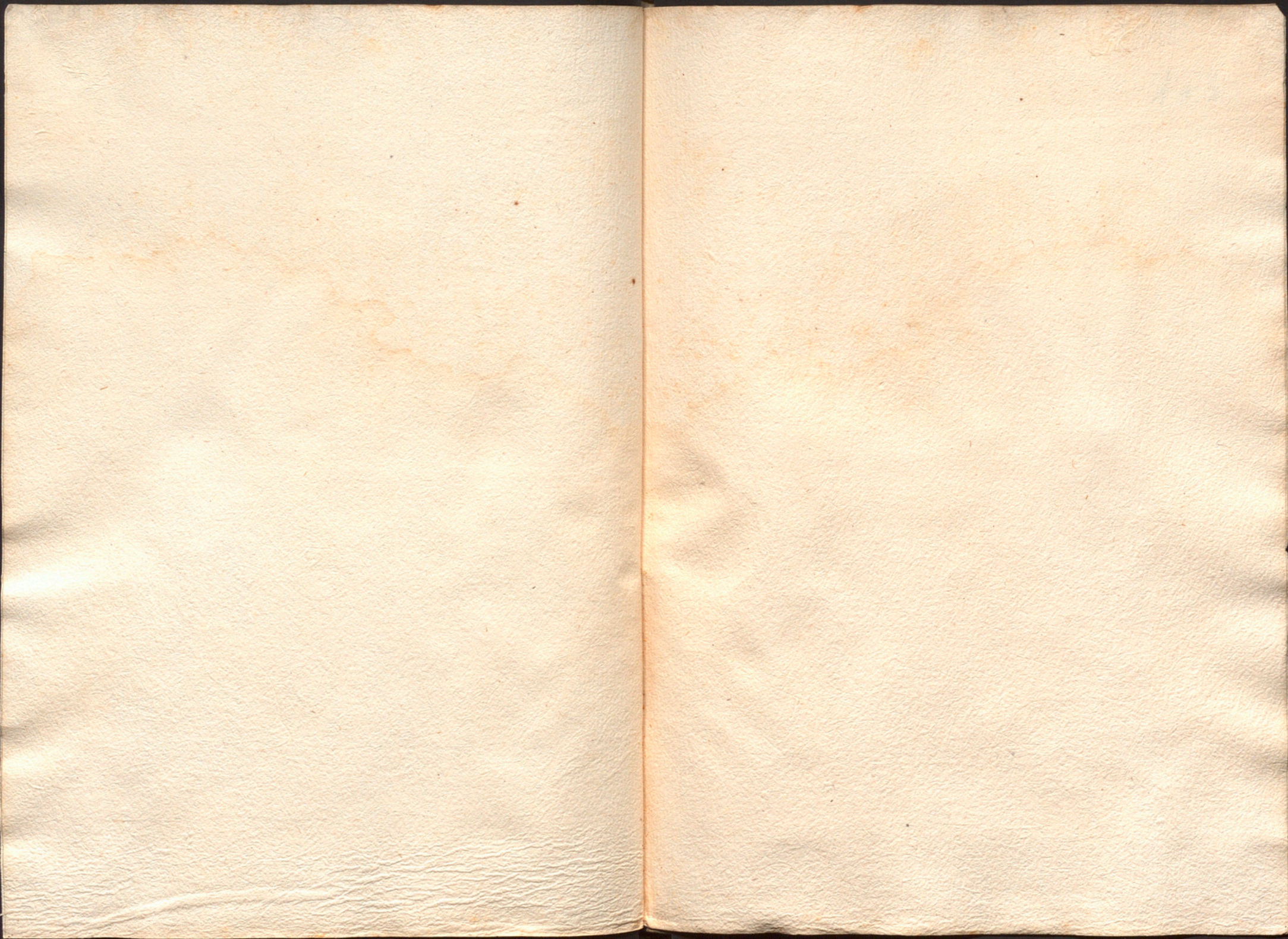






100





103

104



